Ն. 4350 — 1899 ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ 15 ՇՈՒՐԱՆ — 1317 ՃԷՄԱԶԻԼ ԱԽԸՐ 22 — ՕՆ ՊԼՇԻՆՃԻ ՍՈՒՆԷ

20 ԿԱՐԱ

ՀԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ԿԱՐԱ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԼԻՅԷ ԹԻՒՃԱՐԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

ԱՊՕՆԷ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ

	12 այրեգ	6 այրեգ	3 այրեգ
ԹՈՒՄՊՈԼ	140 ղ.	70 ղ.	40 ղ.
ԹԱՇՐԱ	150 »	80 »	45 »

Մէջիտիյէ 20 ղրուշտան

صاحب امتیاز: جیوەلکیان — ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ — جریدهٔ شرقیه

ԵԼԱՆԱԹ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ

Լինտի, Զինտի վէ Յինտի սահիպէ ղ. 5
Գիւնտիւ սահիպէ 11ի 10ը. հա. » 3
Մէվզուատը նաֆիսյա տաիր պէնալէր մէճմանէն գազանչ օլունանաղ վէ տէրճ օլունմայան էվրաղ իատէ օլունմայանաղ

Խաբէխանէսի Մթաւզօլտա Գազը Ալի Ճանանէսինէ նուսխէրօ 20 ճիվէլէկեան մաթպասանա տրը։ Քեաֆիֆէի մէվզուատ հաղգընա կազէթանրն սահիպ վէ մէսուլը ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ՝ միւրաճաաթ օլունա։

ԿԻՒՆԼԻԻՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Բարիզաէն չէքիլէն պիր թելէկրաֆա կէօրէ, Գօէրլէր՝ Քիմպերլէյ չէհրիին սուլյնը թէտարիք իտէն սու իսպինէսիի հավայա աթմըշլար տրը։ Անվալ չօգ պուհրանը տրը։

Բօմատա պու քէրրէ բէսմի էվրագը սոքերիյէնէ միւհիմմ պիր սրբգաթ վէ ինթիլաս քէնճի իտիլմէյ օլմաղլա, պաղը պէտյիլ զապթան թահքը թէվդիքի պլնմըշլար տրը։

Պու հավատիա՝ ումում Իթալիատա պիր հէյէճանը չէտիտ հուսուլէ կէթիրմիշ տիր։

Գահրիէտ Ապատիլ Վահիտ վէ Եուսուֆ Նամրնատա իքի չախս իլէ տիկէր իքի քիտիտն իպարէթ պիր սախթէքար ղիրքէթի մէյտանա չզգարըլմըշ տրը։ Պու ղիրքէթ՝ բուլիցա վէ սաիրէ կիպի էվրագը նագախյէյի սախթէ օլորաղ թէրթիպ իթմէքտէ իմիշ։ Պունլար՝ ղերքիլերի վէ ալէաթ ու էտէվթլարը իլէ պէրապէր տէրատէսթ օլունմըշլար տրը։

Ինկիլիզլերին Թրանսվաալտա էլանսլանակդ մուհարէպէսինէ գազանմըշլարը ֆիրթուհաթատա տօլայը Ինկիլթերա գրալիցասը Վիգթօրիա հազրէթլերի՝ մէսրուրիյէթէն զիյատէ հիզմ ու քէտէր վէ Թէէսսիֆի հավի ալարագ աթիտէքի թէլէկրաֆը Պալմբրլատան հարպիյէ նազրը լօրտ Լանսդաուսունա իրսալ իթմիշ տիր։

Պու տէհշէթլի զայիաթատան տօլայը միրդյիմէնէ գան կէչիյօր։ Պու կիսն երինէ պէօյիւք պիր մուվաֆֆաղյէթ վազը օլմուշ տրը։ Գօրգարըմ քի՝ չօգ պահալյա օթուրմասընա։ Մուհարեպէտ Թէլեֆ օլանլար հագգընա Թէվէննհիւհը խալիսանէմի վէ հայրէթիի մագթուլյարը էտէվէն վէ Թէալլիւգաթընա իյսալ իթմէկէ սարֆը մէսաի իթմէնիզի ըէճա խտերիմ։»

Ինկիլթէրա իլէ Թրանսվաալ արասընա մուհարեպէնին զուհուրինէ մէպկի Օն Իւլիւնճի Լէոն Բաբա՝ Անկլիգան Քիլիսէսինատէքի իճբաի այինը ըուհանի հարքէթի (ծիսական շարժում) հագգընա եաղմաղը Թահրիրը ումումիյէնին նէյրինի վազբը պիրէ թաալիգ իթմէկէ գարար վերմիշ տիր։

Սէն Տօմինկ ճիմհուրիյէթինին խանը պիրի սերքէրտէսի Մ. Ժուան Իգիսրօ Ժիմենէզ՝ 4 սէնէ իչուն ճիմհուրիյէթը մէզքիրէյէ պու քէրրէ բէիս, վէ Մ. Հօրաչիօ Վասքէզ տաիր բէիսը ոանի ինթիխապ օլունմըշլարտը։

ՏԱԽԻԼԻԹԷ

Թարապլուսը Ղարպտա պուլընան 32 նոյամ մահպուսլար՝ աֆվը Սէնիյէ մազհար օլմուշլար տրը։

—Մագրիքէօյ պարուլթանէսի միտիր մուավինի Նէճիպ բաշա հազրէթլերիյէ տիկէր պիր գաչ գապթանէն միւրէքքէպ պիր գէյէթին տիւմանըզ պարութ Նիւմունէյերինի Թեագիգ իչուն Ալէմանիա, Իթալիա վէ Հոլանտայա ադիմներինէ իրատէ Սենիյէ սուտուր իթմիշ օլմաղլա, հէյէթը մէզքիւրէ եաղընա չէհրիմիզէն հարէքէթ իտէճէք տիր։

—Ալսթրիա սէֆիրի պարոն տր Գալիս տուն Պապը Ալիյէ կիտիպ, Զաթը հազրէթը Սատրազամի իլէ կէօրիշմիշ տիր։

—Սէնէտ 30,000 լիրա բատէսինատ եէնի պիր վարիատաթ խագին վերէճէկնին Տէֆթէրը Խագանի նէզարէթի մէմուրիյնինէն Ահմէտ Բէանի պէյ մագամը Սատարէթ պա Խթիատա պէյան իթմիշ տիր։

—Գիկա սանճաղբյլա պաղը վիլայաթատան օրման հասբլաթը օլարագ Խազինէյէ կէլէն մէպլաղտան բօլիսլէր իչուն 5000 վէ ժանտարմալար իչուն տէ 1000 լիրա քի ճէման 6000 լիրանրն այբլաբպ իրսալի մուամէլէսինին իյֆասընա պայչանմըշ տրը։

—Թարապլուսը Ղարպտա Զեվարա վէ Նէվաէլ էհալիսի արասընա զուհուր իտէն արազի գավկալարը պէրթարաֆ իտիլիպ, պիրպիրլերիյլէ պարբշտրբրլմըշ տրը։

—Ցէրսատէթ բրխթըմարընրն հիւքիւմէթը Սէնիյէ Թարաֆընատան սաթըն ալընմասը իչուն, լաղրմկէլէն Թէտապիրլեր հագգընատա Թէտագիգաթատա պուլընմագ իւզրէ, պա իրատէի Սենիյէ պիր գօմիսիօն Թէշքիլ օլընմըշ տրը։

Սէրվերին պէյանընա կէօրէ, մէզքիւր գօմիսիօն՝ Մալիյէ Նազրրբաթուֆ. Բէշատ պէյ հազրէթլերիյլէ Օսմանը Պանգասը միւտիրը ումումիսի Սբը Համիլթըն Լանկ վէ մէզքիւր պանգա Թերճէմանը աթուֆ. Ալէգօ Բանճիրի պէյ հազրէթլերի վէ Ցէրսատէթ Բրխթըմ չիրքէթի միւտիրը ումումիսի Մ. Կրանէ վէ զէվաթը սարիէտէն միւրէքքէպ օլուպ, տիւն Մալիյէ Նէզարէթինէ ագտը իճթիմա իթմիշ տիր։

Իգպամ կազէթասը իսէ՝ իչպու գօմիսիօն Խարիճիյէ վէ Թիճարէթ վէ Նաֆիա վէ Մէսարիֆ Նազրլրբը բաշալար հազարաթբյլա Թահրիրաթը Խարիճիյէ քեաթիպի աթուֆ. Նուրի պէյ էֆ. հազրէթլերինտէն միւրէքքէպ օլմասը խուսուսընա Մէճլիսը Վիւքելա գարարբյլա իրատէի սէնիյէ շէրէֆսուտուր պույրուլմըշտը եաղըյօր։

—8 սէնէ ագտէմ Ամերիգա վէ Մբսբրտան Սէլանիկէ ճէլպ իսիլէն բամպուգ թօխումլարընրն ազալմասընա վէ ճընսլարը տէիրմէսինէ պինէն, Սէլանիքտէքի իբլիք ֆապրիգալարընրն Թէքբար Ամերիգատան ճէլպ իտէճէքլերի բամպուգ թօխումլարընատա կէօմրիւք ալընմամասընա իրատէի Սենիյէ սուտուր իթմիշ տիր։

—Բէժի իտարէսի 1900 սէնէսի Բարիզ սերկիսի ումումիսինէ իշթիրաք իտէճէք տիր։

—Այսրն զէլզելէսինատէն միւսապ օլանլար իչուն Շէհր էմանէթինէ թէշքիլ օլընան գօմիսիօնրն ճէմ իթաիկի իտանէ 1,664,377½ ղշ. պալիզ օլմուշ տրը։

—Օսմանը Պանգասընրն իզմիր չիւպէսի պիրինճի մուհասիպի Գէորգ էֆ. Շնորհքեան՝ Էտիրնէ չիպէսինէ միւտիրը սանի նասպ օլընմըշ տրը։

—Պաղը թահգիգաթ իճրա իթմէք իւզրէ Զօր սանճաղընա կիտէճէք օլան մէմուրիյնը միւլթիյէ գօմիսիօնը պաշ քեաթիպի սաատ. Նէֆի էֆ. հազրէթլերի՝ Մէսաժբրի վաբօրբյլա հարէքէթ իթմիշ տիր։

—Իրան սէֆիրի Միրզա Մահմուտ Խան պիր գաչ կիւնտէն պէրու նամիճա պուլընբյօր։

—Սելանիքթիւճարընատան պիրի՝ Սելանիքտէ միւքէմմէլ պիր չամաչընրխանէ թէէսիս օլունմագ իւզրէ 50,000 ֆր. սերմայէ իլէ պիր գումբանեա թէշքիլ իթմէք իւզրէ տիր։

—Վիլայաթ միւսթանթիգլիկինտէ պուլընմըշ օլան Սապրի պէյ՝ Զապթիյէ Նէզարէթի հէյէթը թահգիգէյէ ազալբզընա թային օլունմըշ տրը։

—Մարսիլիատա պուղտայ բիացասը զանգ կիտիյօր։

—Ալէմանեա սէֆիրի պարոն Մարշալ՝ պաշ թերճէման իլէ պիրլիքէմիշ, վէ օրատա պիր բէվօլվերի աղզընա գօյուպ թէլէֆը նէֆսիթմիշ տիր։

—Սէլանիք վիլայէթինտէ չըմէնարքէր խաթթլարընրն տաիմի սուրէթտէ հիւսնի մուհաֆազասը իչուն ինշասընա մէէզունիյէթ վերիլէն 2 պաղ գարագօլխանէտէն պաշգա, խաթթլարընն սաիր իյճապ իտէն մէվզբլարընտա միւճէատէտէն ինշասընա լիզում կէօրիւլէն 8ի սիվարի վէ 21ի բիյատէ օլարագ ճէման Եիրմի տօգուզ պաղ գարագօլխանէնին էմանէթէն ինշասյա քէշֆ մասրաֆը վէ մէզքիւր գարագօլխանէլերտէ գուլլանըլմագ իւզրէ իգթիզա իտէն էֆրատրն մա զապթի 3 պէօլիւք իթիպարբյա միւճէատէտէն եազընմասը վէ Թախսիսաթը օլան մէպալիղին սարֆը խուսուսընա իրատէի Սենիյէ շէրէֆսուտուր պույրուլմուշ տրը։

—Իգպամրն պէյանընա կէօրէ, Հաճի Ցավուտ գումբանեասընրն Օլիմբէա վաբօրը Անթաքեա լիմանընտա պուլընտրը սբրատա մավունալարա եիւք չըգարմագտա իքէն վաբօրրն թայֆալարբյա մավունաճընալար արասընա զուհուր իտէն գավկատան տօլայը մավունաճընալարա հիտատէլէնմիշ օլան վաբօրրն իքինճի գարտանը՝ քէօմիւրլիքտէն կէթիրտիկի 3 օգագ աղբրլբզընատա պիր մատեն քէօմիւրի բարչասընը մավունաճընալարրն իւզրինէ չիտէլէ ֆրլաթրպ բարչասը պիր Իսլամ մավունաճընրն աղզընա բասթ կէլմիշ վէ մէրգումրն չենէ քէմիքլէրիյլէ տիյլէրինի քեամիլն գբրբգ տէօքմիշ տիր։ Գարատան տէրատէսթ օլընմըշ տրը։

—Միւնհալ օլան Անթաքեա վէ Իսքէնտէրիյէ Ռում Բաթրիգխանէլերինէ եէնիտէն Թայինի իգթիզա իտէն Բաթրիգլերին ինթիխապը հագգընատա վուգու պուլան եօլսըզլբգլարա պիր Նիհայէթ վերիլմէսինէ տաիր Ֆէնէր Ռում Բաթրիգխանէսի լուհանի վէ ճիսանի մէճլիսի ազալարընտան պաղը զէվաթ Թարաֆընատան պու տէֆա Ռում Բաթրիգինէ պիր մուխթիրէ Թագտիմ իտիլմիշ տիր։

—Խրտիվը Մբսբը հազրէթլերինին ամուճասը Ֆուատ բաշա հազրէթլերի Թէնէզզուհ իչուն Իթալիանրն նաբօլի չէհրինէ կիթմիշ տիր։

—Մալիյէ նէզարէթինտէ Մալիյէ մէմուրլարընրն ինթիխապ գօմիսիօնը՝ կէչէն կիւն նազրը աթուֆ. Բէշատ պէյ հազրէթլերինին Թահթը բրիյասէթինտէ իճթիմա իտէրէք, պաղը վիլայաթ Մալիյէ մէմուրլարընրն պէճայիշլերինի զարարլաշարմրմշ, վէ մազպաթասը Թաատիգ օլունմագ իւզրէ մէմուրինը միւլթիյէ գօմիսիօնրնա կէօնտերիլմիշ տիր։

—Եճնէպի բօսթալարը հագգընատա Պապը Ալիտէն Թալեպ օլունան իյզահաթ իւզերինէ Բօսթա նէզարէթինճէ Թէշքիլ օլունան գօմիսիօն Թարաֆընատան պիր յայիհա Թանզիմ օլունըպ Պապը Ալիյէ կէօնտերիլմիշ իսէ տէ, պունրն՝ իսթէնիլէն իյզահաթա մավաֆրգ օլմատըզը կէօրիւլմէքէ, Թէքբար Թեագիգի իչուն Բօսթա նէզարէթինէ իատէ օլունմըշ տրը։

—Սէլանիք վիլայէթինտէ Քէօբրիւլի օրման օնտալըգ մէմուրը Ահմէտ էֆ.՝ մէյտանա չըգան իսթիսասընա մէպնի ազլ իտիլիպ, Թահթը մուհաքէմէյէ ալընմըշ տրը։

—Տիւն սապահ տէրունը քէօբրիւ վաբօրլարընտան պիրի՝ իքի քէօբրիւ արասընտա պիր չիֆթէ բիյատէ գայրզա չարբրպ պաթըրմըշ վէ գայրգճը գուրթարըլմըշ տրը։

—Այտրն զէլզելէսի միւսապլարը իչուն Թարաֆը հազրէթը Բաթիշահէն իհսան պույրուլան 4000 լիրայա մախսուս օլան պիլէթ Մաթպասի Օսմանիյէտ պասրմագլա խաքիբաի Շահանէյէ Թագտիմ օլընմագ իւզրէ Շէհր Էմինի տէվլ. Բրաման բաշա հազրէթլերինէ Թէվտի օլընմըշ տրը։

—Ապանա վաբօրը Այտրն զէլզելզետկեանը իչուն քէրէսթէ եիքլէյիպ եարընը իզմիրէ կիտէճէք տիր։

ԳՈՒՏՈՒԶ ԽԱՍԹԱԼԸԳԼԱՐԸ

Մէքթէպը Թըպպիյէ տախիլինէ պուլընան Գուտուզ խասթախանէսի միւտիրիյէթինտէ Թանզիմ օլընան պիր սթաթիսթիգ կէօրէ, խասթախանէի մէզքիւրընը Թարիխը Թէէսխի օլան 1313 սէնէսինէն 1314 սէնէսի փեար. Նիհայէթինէ գատար 2536 գուտուզ խասթասը Թէտավի օլընըպ, պունլարատան 15ի ըսբբլտգլարը Թարիխտէ 30-35 կիւն սոնրա միւրաճաաթ իթիքլէրինտէն, եանի խասթախանէյէ կէճ եէթիշիքլերինտէն տօլայը վէֆաթ իտուպ, 2սի տախի Թէտավի օլընտրգլարը հալաէ էյիւէյմիյպ վէֆաթ իթմիշլեր տիր։ Պագը գալան 2490 քիլի քեամիւէն էյիւէյմիշլերարը։ Վէֆաթ իտէն 20 քիչի՝ 2490 քիլի իւզերինէ մուգայէսէ օլընարգտա, 1000-ատ 8 տիսէգ տիր քի, պու նէթիճէ՝ Բարիզատքի Բաութօր խասթախանէսինատ հասբլ օլան նէթիճէյէն հիշ տէ կէրի տէյիլ տիր։

Մէզքիւր սթաթիսթիգին պիրէր սուրէթի՝ Տախիլյէ նէզարէթինտէն պիճիմիլ վիլայէթլերէ կէօնտերիլմէրէք, գուտուզ օլան հայվանաթընտերհալ Թէլեֆ իտիլմէսի վէ ըսբբրլան էշխասընտա տա տերհալ Գուտուզ խասթախանէսինէ կէօնտերիլմէսի էմր օլընմըշ տրը։

Տէրսատէթ բօսթախանէսի մէմուրլարընրնան Բիզա էֆ.՝ էհալի Թարաֆընտան վիրիլէն մէքթուպլարընն բարասընը ալարդը հալտէ եօլամայրպ մահվ իթտիկի Թէպէյիւն իթմէքլէ, իլերիտէ հագգընա մուամէլէի գանունիյէ իճրա օլընմագ իւզրէ մէմուրիյէթինտէն Թարտ օլընմըշ տրը։

Քէյֆիյէթին նասրլ օլուպ տա մէյտանա չըգմասընա կէլինճէ, Սիւլէյմանիյէ ճամիսի ապտէսթխանէլերինատէն պիրինէ պ'ր բաքէթ պրազըլարդը պիրի Թարաֆընտան կէօրիւրպ բաքէթ աչրարգտա, պիր չօգ բուլսրդ վէ ֆագաթ իշարէթը մախսուսէսի վազ օլընմըշ մէքթուպլար զուհուր իթմէքլէ, մէվզը բօլիս մէմուրընա Թէսլիմ օլընմրշ, վէ անտէն տախի Պապը Զապթիյէյէ վէ օրատան տա բօսթախանէյէ կէօնտերիլմէքլէ, Թահգիգաթընա կիրիշիլէրէք մումանիլէյհ Ռիզա էֆ.ինն պունա ճիւրաթ իթտիկի մէյտանա չրգմըշ տրը։

Պու կիւն սաաթ 6 պուչուգտա քէօբրիւտէ Իսկիւսարտ վաբօրլարը իսքէլէսինատ Իսլամբն պիրի՝ էվվելա քէնտի գարբսընը կէօյսիւնտէն, վէ մուախէրէն քէնտի քէնտիյլ կէօպէյինտէն բէվօլվերլէ վուրուպ, հէր իքիսի տէ Թէլեֆ օլմուշլար տրը։

ԻՏԼԱՍ

Վառնատան իշար օլընտրգընա կէօրէ, Աթանաս Զէոկօրգարիս պանգասը ինիլաս էյլէմիշ տիր։

Ա.Զ.Գ.Ա.Ց.Ի.Ն

Բաթրիգ Ամեն. Ց. Մաղաքիա Սրբազան հազրէթլերի՝ պու քերրէ պիլճիւմէ Թաշրա Առաջնորդարանլարընա պիր Շրջաբերական իրսալ իտէրէք, պէհէր Վիճակ տախիլինտէ պուլընան պիլճիւմէ չէհր վէ քեօյլերին միլի մէքթէպլերինտէ վէ Որբանոցլարընտա վէ քեզտ էճնէպի մէքթէպլերտէ վէ Որբանոցլարտա Թահսիլ իտէն վէ գայրլան Երմէնի չակիրատան վէ եօքսիւզլերին Թահսիլի իգթիսարլարընը միպէյլին ճէտվէլլերին Թանզիմլէ Բաթրիգխանէյէ իրսալինի էմր ու Թավսիյէ իթմիշ տիր։

Ուսումն. Խորհուրդ՝ պու ճէտվէլլերի պիրլէյթիրէրէք, Թաշրա մէքթէպլերինին ումումի պիր ճէտվէլինի Թանզիմ իտէճէք տիր։ Մալիսմ օլտուղը իւզրէ, մէզքիւր Խորհուրդ՝ իւչ սենէատէն պէրու բայիթախթատքի միլի մէքթէպլերին սենէլիք ճէտվէլինի տախի Թանզիմ իթմէքտէ տիր։

Ցիւնքի Աբե-Եվտ օգուտարընա կէօրէ, եօլճուլրգ իտէնլերէ սուհուլէթ վերիլմէսի խուսուսընտա չէրէֆսուտուր իտէն, վէ Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլերի Թարաֆընտան կէչէն բազար կիտինի քարոզտա տիկեր ավաթքը ճէելիլէն Շէհինշահի իլէ պէրապէր էհալիյէ Թէպլիր օլուսան իրատէի Սենիյէ՝ եվվելքի կիւն ագշամ իւզերի պիր Թեզքերէի մախսուսէ իլէ Ցախիլյէ նէզարէթը ճէելիլէսինէ Թէպլիղ պույրըլմըշ տրը։

Իզմիր միլի սանտրզրընը պօրճունը հաֆիֆլէթմէք իչուն 100ատ 3 ֆայիզլէ իսթիգրաղ մատեսի էբէյիճէ իւէրլէմիշ օլուպ, չիմիյէ գատար 4500 լիրալըգ գատար պիր մէպլաղ իմզալանմըշ տրը։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Բարլէ 26 հոկտ.—Բրէթօրիատան կէլէն պիր Թէլեկրաֆա կէօրէ, էսիր իսրիմիշ օլան պիր Ինկիլիզ հիւսար պէօլիւկի՝ Բրէթօրիայա միվասէլէթ իթմիշ տիր։

Լոնդրա 26 հոկտ.—Լասիսմիթ էթրաֆընտա եէնի մուհարեպէտիր վուգու պուլարընը խապէր վերիլիյօր։ Պօէրլեր՝ միւսթահքեմ մէվզբար իչղալ իթմէքտէ կէօրիւնիյօրար։ Ճէնէրալ Եու՝ ճէնէրալ Հուայթը ասաքիրիյլէ պիրլեշմիշ օլուտուղընտան, պիր պէօյիւք մուհարեպէնին վուգուր մուհագագ տրը։

Տիւնտէն պէրու Պօէրլեր՝ Մէյֆիթիկ չէհրինի եէնիտէն Բօրա Թումպաղա պաշլամրլար տրը։ Զանն օլունտրընա կէօրէ, պունլար՝ պէօյիւք չարատ պիր չօգ Թօրար գազալ իթմիշլերտիր։

Լօնտրա գօրասընտա իշլեր բէք էյի տէյիլ տիր։ կազէթալարը նէյր իթտիկի պիրպիրինէ մուխալիֆ հավատիսլեր իլէ Պօէրլերին Քիմպերլէյէ եիբիյէշի իւզերինէ, իսայիճէ Զարթէրէթ, Տր Պիրս վէ ումումէն ճէնուպի Աֆրիգա մատեսիէր Թահվիլթը սաթըլմըշ տրը։ Հալ պու քի, ֆարգլար չօգ պէօյիւք տէյիլ տիր։

Պերլէն 26 հոկտ.—Ալէմանխանրն Ռէյխթակ մէճլիսի Նոյ. Ավտ ազգը իճթիմաէ տավէթ օլունմըշ տրը։

Վիէննա 26 հոկտ.—Պիր պուհրանը վիքէյա զուհուրի ալէյ ումում մուհագագ ատտ օլունրյօր։

Բարլէ 26 հոկտ.—Մ. Լաֆիլոիէրին ճէզայիր վալիլիկինատէն չըգմաղը վէ միւհիմմ պիր իսագինէ մէմուրիյէթինէ նասպ օլընճաղը խապէր վերիլիյօր։

ԱԼԱԹՐԻԱՏԱ.

ԼԻՍԱՆ ՄԷՍԷԼԷՍԻ

1866 սեպտեմբեր՝ Սատովա մուհարեպեսինեն սօնրա՝ Ալաթրիա էյլէ պիր հալէ կէմիլ իտի քի՝ օ գատար ֆէլաքէթեն սօնրա ագլընը պաշընա թօրլայապիլէճէկինէ տիրլամաթլար միյանընտա պիլէ ինանան բէք ազ իտի։

Ֆագաթ՝ զէքի ատամտար պիր ֆէլաքէթ գարլըսընտա նէ՛ եարաճագլարընը շաշբրըպ գալմազլար, «տէրմանսրզ տէրտ օլմազ» ֆէհվասընա ինանարագ, չարէ վէ տէրման արարլար։

Էվրօբանըն էն ագբիլ վէ միգթէտիր հիւքմտարլարընտան օլան հաշմէթլու Ֆրանսա ժօզէֆ հազրէթլերի տէ պէօյէ եարարլար։ Մէյտանտագի տէրտին նա՞սըլ պիր բօլիթիգատան իլերի կէլտիկինի թէտագիգ իտէրէք, օ բօլիթիգանընն թէպտիլինի գարարլաշարրարլար։ պու ատրընն էն թէրագգըբէրվէր տիրլամաթլարընտան ատտ իտիրմէկէ չայէսէթ պուլընան գօնթ տը Պէօսթին բրօկրամընը գապուլ իթտիրէր։ Վէ Մաճառիսթան գրբարլըղընընն թէչքիլի իլե ֆ-ալիմ (էյէ հէ-էյ-մէրի, Էսէ Ա-սրբիա ԻՄԷ-բոհօրլըղը Վէ Մաճառխան գրպուլըղը) ուսուլինին գապուլի՝ պու էենի մէսէլէքին նէթիճէսի օլտու։

Պիր Ֆրանսըզ տարպը մէսէլինտէ «ինսան հէ՛մ ալէմի, հէ՛մտէ քէնտի պապասընը մէմնուն իտէմէզ» տէնիլմիշ տիր։

Հիւսնը նիյէթ նէ գատար պէօյիւք վէ նէ գատար սամիմի օլուրսա օլսուն, դ-էմնիլյէրի վէ գո-սոբ-ալղըգ տէնիլէն հալլէր ինանլարա միւյեսսէր օլմատընընտան, միւմքին տէյիլ տիր քի՝ պու տիւնէատա եարբլան պիր թէպպիր պէլճիւմէ ալէգատարլարը այնի տէրէճէտէ մէմնուն իտէպլէրին։

Ի՛նթէ գօնթ տը Պէօսթին օ գատար խիւլուսը նիյէթլէ թաթպիգ իթտիկի բօլիթիգա տա պէօյէ օլտը։ Մաճառլարըն մէմնուն օլմալարընա մուգապիլ, տիկէր պիր ունսուր չիքէայէթ իթմէկէ պաշլատը։ օ ունսուր իսէ՝ Ալաթրիա տախիլինտէ պուլընան վէ Խրվաթ, Բիլթեն, Լէհ (Բօլօնէզ) գավմրընտան միւրէքքէպ պուլընան Սլավ ունսուրը տը։

Զաթէն՝ պէ-ալիմ ուսուլինին թաթպիգինէ պաշլանըլմասը իլէ պէրապէր՝ ուսում էվրօբատա չու ՀԶանն հասըլ օլմուշ իտի քի՝ Ալաթրիալըլար թարաֆընտան Մաճառլարա հագգը հիւքիւմէթ վերիլտիկի սըրատա Սլավ ունսուրընընն մէնֆաաթլարը բայմալ իտիլմիշ տիր։

* * *

Էկէր՝ 1866տան պէրի՝ Ալաթրիա տախիլինտէքի գավմիյէթլէր արասընտագի ըէգապէթ վէ խուսուսմէթին էհասը արանլըրը իսէ, Ալէքման ունսուրընընն քէնտի թէֆէվվիւգինի դայա իթմէմէկէ չալըշմասընտան, վէ իմբէրաթօրլըգ մէմալիքինտէ պուլընան Սլավգավմրը իլէ —Բուլմէնէրին վէ Իթալեանլարընն հէր պիրի պիր թարաֆտան— քէնտի գավմիյէթ վէ լիսանլարընը թագվիյէ իթմէք իսթէմէլէրինտէն իպարէթ օլուպ կէօրիւլիւր։

Ալաթրիա տախիլինտէքի էհալի հէր հանկը մէգհէպ վէ գավմատն օլուրլար իսէ օլսունլար, գանուն նազարընտա այնի հուգուգա նայիլ տիրլէր։ Պինէն ալէյհ՝ պու նօգթայի նազարատան արալարընտա զէրբէ գատար պիր բեգապէթ եօգ տը։

Ֆագաթ՝ էհալիի մէրգումէյի թէչքիլ իտէն միւխթէլիֆ ունսուրլար՝ ֆէրտ իթիպարը յլա կէօրսիւքլէրի մուամէլէյէ՝ գավմիյէթ իթիպարը յլա տա նայիլ օլմագ արզուսընը կէօսթէրմիշլէր տիր։

Զաթէն գօնթ տը Պէօսթին գօյտըղը թէմէլ՝ պու արզուլարը պէսլէմէկէ վէ գուվվէթլէնտիրմէկէ միւսաիտ իտի։

Պինէն ալէյհ՝ եէնի ուսուլին թաթպիգինէն պէրի Ալաթրիատա մէվգըի իգթիտարա կէլէն գապինէթօլար՝ տայմա՝ Սլավլարընը, Իթալեանլարընը վէ Բումէնէրին կիթտիգճէ արթմագտտ վէ քէսպը գուվվէթ էյլէմէքտէ օլան արզու վէ իտտաալարը գարշըսընտա պուլընմըշլար տը։

Մէգքիւր ունսուրլար արասընտա էն միհիմմի Սլավ ունսուրլարը օլտըղընտան, վէ շիմտի բօլիթիգա ալէմինի իշղալ իտէն մէսէլէ տէ մէգքիւր ունսուրա ատտ պուլընտըղընտան, պիղ պուրատա պաշլըճա օնտան պահս իտէճէյիզ։

Սլավ ունսուրլարընտան հէր պիրի՝ 1866 սէնէսինտէն պէրի՝ գավմիյէթլէրինն բօլիթիգաճա տախի թաստիգինի թալէպ իթմէքտէ տիրլէր։ պու թալէպլէրինն տիկէր պիր թագրմ շարթլարը տահա վար իսէ տէ, պաշլըճա ահգեատմընտան պիրի տէ՝ քէնտի լիսանլարընն՝ Ալէքմանճա իլէ պէրապէր՝ ըէսմի լիսան մագամընտա իսթիմալի տիր։

Պու Սլավ ունսուրլարը քէնտի արալարընտա պիսթիւն պիսթիւն միթթէֆիգ տէյիլ տիրլէր։ արա սըրա պիր չօգ խուսուսի մէսէլէլէրին անլէր միյանընտա չիտտէթլի պիր թէֆրիգա հասըլ իթտիկի կէօրիւլիր։ ֆագաթ՝ պիր նօգթա վար տը քի՝ օնտա քէամիլէն միթթէֆիգ տիրլէր։ օ նօգթա իսէ՝ Ալաթրիա Ալէքմանլարընն հուգուգընը չօգ կէօրմէք վէ օնլարա գարշը խուսուսմէթ իպրաղ էյլէմէք մատտէսի տիր։

Շէօյլէ քի՝ Ալաթրիա Ալէքմանլարը պիր զէնկին ատտ հալինի ամըշլար տը քի՝ հէր քէս անընմալընա կէօզ տիքմիշ տիր, վէ օ մալտան իսթիֆատ իթմէք իշիւն վէսիլէ վէ պէհանէ արամագտա տը։

Տիւնեատա պիր քիմսէնին քէնտի ունսուրընընն քէնտի թէֆէվվիւգինի դայա իթմէմէկէ չալըշմասընտան, վէ իմբէրաթօրլըգ մէմալիքինտէ պուլընան Սլավգավմրը իլէ —Բուլմէնէրին վէ Իթալեանլարընը հէր պիրի պիր թարաֆտան— քէնտի գավմիյէթ վէ լիսանլարընը թագվիյէ իթմէք իսթէմէլէրինտէն իպարէթ օլուպ կէօրիւլիւր։

Ալաթրիա տախիլինտէքի էհալի հէր հանկը մէգհէպ վէ գավմատն օլուրլար իսէ օլսունլար, գանուն նազարընտա այնի հուգուգա նայիլ տիրլէր։ Պինէն ալէյհ՝ պու նօգթայի նազարատան արալարընտա զէրբէ գատար պիր բեգապէթ եօգ տը։

Ֆագաթ՝ էհալիի մէրգումէյի թէչքիլ իտէն միւխթէլիֆ ունսուրլար՝ ֆէրտ իթիպարը յլա կէօրսիւքլէրի մուամէլէյէ՝ գավմիյէթ իթիպարը յլա տա նայիլ օլմագ արզուսընը կէօսթէրմիշլէր տիր։

Զաթէն գօնթ տը Պէօսթին գօյտըղը թէմէլ՝ պու արզուլարը պէսլէմէկէ վէ գուվվէթլէնտիրմէկէ միւսաիտ իտի։

Պինէն ալէյհ՝ եէնի ուսուլին թաթպիգինէն պէրի Ալաթրիատա մէվգըի իգթիտարա կէլէն գապինէթօլար՝ տայմա՝ Սլավլարընը, Իթալեանլարընը վէ Բումէնէրին կիթտիգճէ արթմագտտ վէ քէսպը գուվվէթ էյլէմէքտէ օլան արզու վէ իտտաալարը գարշըսընտա պուլընմըշլար տը։

Մէգքիւր ունսուրլար արասընտա էն միհիմմի Սլավ ունսուրլարը օլտըղընտան, վէ շիմտի բօլիթիգա ալէմինի իշղալ իտէն մէսէլէ տէ մէգքիւր ունսուրա ատտ պուլընտըղընտան, պիղ պուրատա պաշլըճա օնտան պահս իտէճէյիզ։

Սլավ ունսուրլարընտան հէր պիրի՝ 1866 սէնէսինտէն պէրի՝ գավմիյէթլէրինն բօլիթիգաճա տախի թաստիգինի թալէպ իթմէքտէ տիրլէր։ պու թալէպլէրինն տիկէր պիր թագրմ շարթլարը տահա վար իսէ տէ, պաշլըճա ահգեատմընտան պիրի տէ՝ քէնտի լիսանլարընն՝ Ալէքմանճա իլէ պէրապէր՝ ըէսմի լիսան մագամընտա իսթիմալի տիր։

Պու Սլավ ունսուրլարը քէնտի արալարընտա պիսթիւն պիսթիւն միթթէֆիգ տէյիլ տիրլէր։ արա սըրա պիր չօգ խուսուսի մէսէլէլէրին անլէր միյանընտա չիտտէթլի պիր թէֆրիգա հասըլ իթտիկի կէօրիւլիր։ ֆագաթ՝ պիր նօգթա վար տը քի՝ օնտա քէամիլէն միթթէֆիգ տիրլէր։ օ նօգթա իսէ՝ Ալաթրիա Ալէքմանլարընն հուգուգընը չօգ կէօրմէք վէ օնլարա գարշը խուսուսմէթ իպրաղ էյլէմէք մատտէսի տիր։

Շէօյլէ քի՝ Ալաթրիա Ալէքմանլարը պիր զէնկին ատտ հալինի ամըշլար տը քի՝ հէր քէս անընմալընա կէօզ տիքմիշ տիր, վէ օ մալտան իսթիֆատ իթմէք իշիւն վէսիլէ վէ պէհանէ արամագտա տը։

Տիւնեատա պիր քիմսէնին քէնտի էլինտէ պուլընան պիր գուվվէթ վէ իգթիտարատան վազ կէչմէք իսթէմէմէսի տիւնեատա էն թապիի հըսս տը։

Պինէն ալէյհ՝ Ալաթրիա Ալէքմանլարընն՝ Սլավլարընն վէ տիկէր ունսուրլարընն պու արզու վէ իտտաալարընտան մէմնուն օլմամալարը էն թապիի չէյլէրտէն իտի։

Ֆագաթ՝ պասիրէթքէարլըգ՝ էքսէրիա ղարիպ մէճպուրիյէթլէր հասըլ իտէր։

Ագբաբ պիր տիւքքէանճընընն՝ քէնտի մուամէլաթը թէվէսսիւ իթտիքճէ, այլբագլը խրամէթքէարլարընն խըրսըզլըզընը մէն իթմէք իչիւն՝ անէրի քէարատա —վէ պէնամէն ալէյհ մէնֆաաթատա— օրթագ իթմէսի՝ թիճարէթ ալէմինտէ հէր կիւն կէօզ եօնիւնտէ պուլընան պիր հալ տըր։

Ալաթրիատա՝ մէվգըի իգթիտարա կէլէն տիրլօմաթլար՝ Սլավլարընն խատտալարը, վէ իլթիզամ իթտիքլէրի բօլիթիգանընն հասըլ էյլէտիկի միւշքիլաթլարը կէօրմէկէրի իւզէրինէ, պու ուսուլի՝ թէտրիճէն՝ բօլիթիգատատ ատխիթաթպիգ իթմէկէ պաշլամըշլար տը։

Ֆագաթ՝ ալէմ տիրլօմաթ օլամագ. տիրլօմաթ պասիրէթքէարլըղը տէնիլէն հալ՝ հէր քէսին անլայապիլէճէկէ պիր հալ տէյիլ տիր. զաթէն էօյլէ օլմատա իսի՝ տիրլօմաթլրգ միհիմմ վէ միւշքիլ պիր վազիյֆէ օլմազ իտի։

Ալաթրիա տիրլօմաթլարընն պասիրէթքէարլըգ տտիրէնտէ եարարլը էյլէմէք իչիւն՝ Բարլամէնթօ միւվազէնէսինի իատէ էյլէմէք իչիւն գաթիյէն էլզէմ ատտ օլունմագատտ իտի։

Զէքլէր իլէ օնլարընն միթթէֆիգլէր՝ Բարլամէնթօտա հիչ պիր միզաքէրէ միմքին օլմայաճագ վէ հիչ պիր գարար վէրիլէմէյէճէք պիր սուրէթտէ օպոզիսիյա-ախնիմ մէսլէքինի թութմուշլար իտի։

Ալէմանլար իսէ՝ անլարին չզգարարգլարը բաթբրարյը թէէսիրսիզ պրագաճագ տերէճէտէ պիր զուվվէթէ մալիք տէյիլ իտիլէր։

Գապինէթօ հէր նէ եարսա պիր էքսէրցիյէթ թէչքիլ իտէմէյօր տէյիլ իտի։ վէ իլէր էօյլէ պիր հալ ալմրշ իտի քի, Զէքլէր պիր տէրէճէյէ գատար մէմնուն իտիլմէտիքճէ ազ չօգ տեվամը պիր էքսէրցիյէթ թէչքիլի գաթան միւմքին օլամայաճագը անլաշրմագտտ իտի։

Ի՛նթէ գօնթ Պատէնի՝ Զէքլիլէրին մուավէնէթինէ մագհար օլարագ պիր էքսէրցիյէթ թէչքիլ իթմէք իւզրե՝ լիսանլար հագգընտագի գտարարնամէյի պու հալ միվաճէհէսինտէ նէյզ իթտի։

Հագիգաթէն Զէքլիլէր մէմնուն օլարլար։ վէ գարարնամէնին նէյզրինէ թէքմիլ Մօրավիա վէ Պօհէմիատա միլլի պիր մուվաֆֆագիյէթ նազարբյլա պագբլար։

Ֆագաթ Ալէմանլարտա՝ պիլաք՝ չիտտէթլէ խօշնուտսրզլըգ կէօսթէրիլէր։

Գարարնամէնին նէյզրինէ գատար Զէքլիլէր նէ՝ վազիյէթ իհրագ իտիյօր իտիլէր իսէ, անընն նէյզրինի միթէագրպ տա, Ալէքմանլար թէմամբյլա այնի վազիյէթի իհրագա պաշլատարլար։

Ի՛նչ սէնէ զարֆընտա իլ գապինէթօնընն եէքտիկէրինի միթէագրպ մէվգըի իգթիտարատան տիշմէսի իշթէ պու հալին նէթիյէճէսի տիր։

Վէ Գլարի գապինէթօսը մէվգըի իգթիտարա կէլտիկի սըրատա եէնիտէն իշլէր էօյլէ պիր հալ ալմըշլար իտի քի՝ էկէր եէնի պիր թէտպիր իթթիխատը իլէ՝ Բարլամէնթօտա եէնի պիր մուվազէնէ բէյատա իտիլմէզ իսէ, (թամ Պատէնի գապինէթօսընընն պունատան իլ սէնէ էվվել պուլընտըղը հալ կիպի) իատարէի ումուր եինէ գաթիյէն զայրը միւմքին կէօրիւլմէքտէ իտի։

Հալ այնի հալ իտի, եալընընզ բալար տէյիլմիշ իտի։ եանի պունատան էվվել Զէքլէրին եարբդրը չէյլ շիմտի Ալէքմանլար իլէ միթթէֆիգլէրի եարմագտտ իտիլէր։

Պու հալ գարշըսընտա Գլարի գապինէթօսը պիր չարէ տիշունտիւ։ —Լիսանլար գարարնամէսինի լաղվ իթմէք։

Տիմէք իսթէտի քի՝

«Վագթբյլա Պատէնի գապինէթօսը լիսանլար հագգընտագի գարարնամէյի գավմիյէթ խուսուսմէթինէ, վէ Բարլամէնթօտագի ինթիզամատագի էմրնամէյի նէյզրիթիկի զէման, պու թէտպիր Ալաթրիատա

թաքնա իշար օլունտըղընա կէօրէ, Թրանսպալ հիւքիւմէթի՝ Բրէթորիատան Մէկիճէքինկէ իրի չարը 5 թօր կէօնտէրմիշ տիր։ Մէկիճէքինկ՝ մուհարեպէնին պայլանկրճնան զերու Պօերլեր թարաֆընտան մուհաբէր օլունմըշ ալը։

Ֆիմպերլէյին ճէնուպ ճիհէթին ամ Օրանժ մէմալիքինին ճէնուպը զարպի հուտուտրնա տէմիրեալ ղարպոնը Օրանժ Ռիվէրտէն հոկտ. 24 Թարիխյէ Ռիթեր Թէլէկրաֆ գումբանեսանա չէֆլիէն պիր Թէլիկրաֆա կէօրէ, Օրանժ Ռիվէր գուրպիտամ Պարգլի Ուէսթ նահիյինտ քեսին Ֆիլիբտամ նամմանալ Պօերլեր Թարաֆընտան ալազ ու զարթ օլընմըշ ալը։ Ինկիլիզ մէհալլը մախսուս իլե մուտաֆինի լե տիկեր պիր մէմուրը եսիր թուրբզլար ալը։ Զանն ու Թախմին ոլնարզընա կէօրէ, Պօերլեր՝ Օրանժ-Ռիվիրին չըմալը ղարպիսինտէ վէ Ֆիմպերլէյին ճէնուպը զարպիսինտէ քեսին Ցուկլաս իւզերինէ իլերիյօրլար։ Ցուկլաս էհալիսի՝ իմատա իսթէյօրլար։

Տիրպան 25 հոկտ.— Պօերլերին գուվվէթ ազիմէսի՝ Զուլուֆսթանտա Մէլսթոթ ալեյհինտէ եուրիմէքտէ օլտուգլարընա տաիր զուհուրխանէն չայիալը հոկտ. 22 Թարիխյէ մէվրուա մէվսուզ խապէրլէր Թատիգ իտիյօրլար։ Շէհէրին պիրինիվլէ էհալիսի Մագասուէլ գալէսինէ սըզընմըշ օլուպ, օրատա սիւմանը հիւճումընա պէքլէնմէքտէ տիր։

Լօնտրա 25 հոկտ.— Թրանսվալընի Միլլի Պանգասընա ահտ օլուպ, ումիտ Պրունը հիւքիւմէթի Թարաֆընտան զապթ ու միւսատրէ օրընան ալթուն իատէ օլունմըշտըր։

Կազէթալարըն պէյանընա կէօրէ, ինթիլաթ տոնանմասընընն պիր գըսմը Թէճհիզ իտիլէճէկինէ չիւպհէ եօգ ալը։ Կազէթալարընն զանընընա, պունըն սէպէպի՝ Բուսիանընն իրան քէօրֆեզինտէ պիր Իրան լիմանընը եէտը Թասարրուֆընա կէսիրէք իսթէմէսի իմիշ։

Ինկիլիթէրա մէճլիսը մէպուսասը՝ 28 բէյէ գալընը 224 բէյ իլե թասարրուֆը էմլաք ու էմվալ լայիհասընը գապուլ ինթիմիշ տիր։

Ֆէնթաուն 25 հոկտ.— Իւշ գընրուպէր սէֆինէսի պու կիւն լիմանան հարէքէթ ինթիմիշլեր տիր։ Ֆունլար՝ 8 պէյօրիւք զընրհը վէ 2 գրուպազէօր իլե պիրլէշմէք իւզրէ զալիպա Գիլեր Պրունընա կիտիյօրլար։ Պու սուրէթլէ Թէյէքֆիւլ իսէն ոտնանմա՝ պատէհու ճիպգալարթարա կիտէճէք տիր։

Բարիզ 25 հոկտ.—ժէնէրալ Հուայթ՝ Լասիամինթ գուրպիտամ պիր Պէր միճբէզէսի իւզերինէ հիւճում ինթիմիշ տիր։ Հէնուզ թաֆսիլաթ եօգ ալը։

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԽԱՐԻՃԻՑԷ ՎԷ ԲՕԼԻԹԻԳԸՑԷ

Դահիրէնին մէհաֆիլը բէսմիյէսինէ վարիա օլան խապէրլէրէ կէօրէ, Սուանլալար բէսի՝ ճէպէլը Գէպիր գուրպինտէքի մէվգբինի թէրք ինթիմիշ օլարզընան, Թաբիպինէ հիշ պիր ասքէր սէվգ ինթիմէկէ գարար վէրիլմիշ տիր։

Բարիզտէն չէքիլէն պիր Թէլէկրաֆա կէօրէ, ժէնէրալ Բանո՝ Ամերիգանըն Պոլիվիա հիւմհուրիյէթինէ բէիս ինթիխապ օլընմըշ ալը։

Ավթրիանըն Մօրավիա էյալէթինտէ Վսէթին չէհրինտէ կէչէն սալը ագշամը պէօյիւք գըյագէզլար իճրա օլընըպ, ժանտարմալար՝ գուրու սըգը աթեշ ինթիմշլեր տիր։ Ինչու արպէտատա իքի քիչի թէլեֆ օլմըշ վէ 17 քիչի եարալանմըշ ալը։ Պունըն իւզերինէ ասքէր՝ միւտախէլէ իտուպ, իատէի ասայիշ ու ինզիպաթ էյլեմիշ տիր։

Գէպա մէզքիւր էյալէթտէ Հօլեէլա չէհրինտէ օսն արպէտատար ենսարընտա Թէլեֆ օլան 3 քիչինին կէչէն սալը կիւնիւ վուգու պուլան ճենազէ պայրնատան սօնրա, չէհրին պարզ գըսմարընտա եէր եէր քիւրէլէթի գալապալըգ Թօրլանմըշ օլմաղա, ասքէր՝ գալապալըգլարը սարզթմըշ վէ պու սըքատա պիր քիմսէ եարալանմըշ ալը։

Բուսիա մէմալիքի տախիլինտէքի Ֆինլանտիա էյալէթը միմթազէսի Մէճլիսը այանը՝ Բուս բոսթա բուլարընը Ֆինլանտիատա գուլլանըլմասընա տաիր Բուսիա տախիլիյէ նէզարէթինին էմրնամէսինի բէտատիկի սըրատա, պու Թէապիրին՝ մէգթիւբ կրանուգալըգ հուգուգը մուխթարիյէթինին նազգ ու բայմալ սիմէք օլարզընը ատ պէյանի ինթիմիշ տիր։

Ֆինլանտիա վալիսի վէ Մէճլիսը այան բէսի ժէնէրալ Պօպրիգօֆ՝ Մէճլիսը այանըն իշպու գարարը՝ Նիզամնամէի տախիլիսի ահքէամընա մուղայիր օլարզընը, վէ մէճլիսը մէզքիւրընը Զարը՝ բոսթալարա տաիր պէյաննամէսինի 1890 սէնէսինէ գապուլ ինթիկինի պէյանէյիմիշ տիր։

Եունանիսթանը իշպու 1899 սէնէսի օգոստոս այընտա կէօմրիւք հասրլաթը 2,925,073 տրախմիյէ պալիգ օլուպ, պու հիսապա կէչէն 1898 սէնէսի օգոստոս այընը կէօմրիւք հասրլաթընտան 193358 տրախմի էքսիք օլմուշ ալը։

Տիւնքի Նիւսխէմիզտէ մուխթասարէն եազըլարը իւզրէ, Բարիզտէ տիվանը քիպրա միւտատիի ումումիսի Մ. Գէրնար՝ ֆէսատ մատատէսինէ տաիր գալէմէ ալարզը իստանամէտէ մաղնունարատան տիւգ տ'Օրլէանը բոսթաճընը Մ. տը Մ'օնիգուր իլե Մ. տը Բէրսըվալը վէ Եահուտի խասիմի հէյէթը ինթիհատիյէսի բէհսի Մ. Ժիւլ Կերէնին տրը քեսթիպի Մ. Ժերարը մէնը մուհաքէմէսինի, վէ տիւ տ'Օրլէանը բոլիթիգա գալէմի միւտիրի Մ. Անարէ Գիւֆէ իլե, տիւ տ'Օրլէանը էմլաք նազրը գօնթ տը Շեվիլի, Կոլէր տը Ֆրանս մուհարիրի Մ. Բոնժօլ տը Բրէյնֆուր, Մ. Կիգօն Բաժէս, Մ. Պուրմոն, մէպուս Մ. Բամէլ, գասապ Մ. Պարիլիե, Մ. Ժիլ Կերէն, Եահուտի խասիմի կէնճլէր ինթիհատը բէհսի Մ. Տիպիւգ, Մ. Դայի, կենճ գրալ Թարֆիտարանը հէյէթինին բէհսի Մ. Կոտրֆրուա վէ գօնթ ժան տը Սապրան-Բոնթէվսին Թահթը մուհաքէմէյէ ալընմասընը Թալեպ ինթիմշ տիր։

ՐՈՒՍԻԱ ՊԱՀԻԹԵՍԻՆՏԷ ԽԸՐԻՄԸԶԼԸԳ

Օտեսատան հոկտ. 10 Թարիխյէ իշտը օլընըյօր։

Թագրիպէն 2 սէնէ էվվէլ Սէվասթօբօլտա պահրիյէյէ միմթազլիգ պէօյիւք պիր բէզալէթ մէյտանա չընգարընմըշ իտի։ Պիր ազ միւտտէթ ասնրա լիմանատա մէվճուտ պուլընան իքի պահրիյէ զապթի հապատան գուրթուլմագ իչիւն Թէլէֆը նէֆս ինթիշէր վէ պահրիյէ պաչ գօմանտանը վիս ամիրալ Գորբիթօֆ իսթիֆա իտէրէք եէրինէ պահրիյէ նազրընընն պիրատէրի վիս ամիրալ Թիրթօֆ Թային օլընմըշ իտի։ Օ սըրատա պիր չօգ քիշիլեր Թահթը Թէվգիֆէ ալընմըշ, եզճիմլէ Օտեսանընն զայէթ միմթեպեր պիր Թիւճճարը տախի էլտէ իտիլմիշ տիր։ Մէյտանը իլանիյէթէ չընգարընան խըրսըզլըզընն քեսֆիքէսի՝ տոնանմայա քեօմիւր լեվազիմաթընա միմթազլիգ օլուպ, Թամ 10 սէնէտէն պերու պիր ինթիզամ տախիլինտէ իճրա իտիլմէքտէ իտի։ Իգամէի տավա իչիւն կեօրիւլեն կեճիքմէ՝ տոնանմա հիսապլարընընն պիւթիւն չիւպէլերտէ իճրա իտիլէն Թահգիգաթը մուչիքեֆանէտէն իլերի կելմիշ տիր քի, նեթիյճէի մուհասպէտէ տախի պիր չօգ խըրսըզլըգլար վուգու պուլըզը Թէպէյյիւն ինթիշ տիր։ Պիր չօգ միւսթանթիգլեր Թարաֆընտան իճրա իտիլէն Թահգիգաթ չիմտի խիթամ պուլընը, վէ 43 քիչի դատար պուլընան միմթեհիմլերին պիլեասա Թէչքիլ իտիլէն Սէվասթօբօլ տիվանը հարզը պահրիսի հուզուրընա չընգաճագլարը տանլըշմըշ ալը։ Տիվանը հարզ դեկտ. 3տէ Թօբլանճագ ալը։

Խըրսըզլըգ Թագրիպէն 10 միլեօն ռուպլիյէ եագլաշը յօր։ Վէ էկեր տոնանմա ումումի ամիրալը կրանտուգ Սլէքսանտր Ալէքսանտրովիչին պու մէսելէյի պիզզաթ ուզուն ուզաթյէ Թէագիգ իտէճէկի հագգընտաքի բիվյէթ սահիհ իսէ՝ միճրիմէրը մութլագա տիչարը միճազաթ օլաճագլար ալը։ Միճբիմէրը միյանընա չուրան տէվլէթ ազասընան վէ եվվէլճէ Նիգօլյէֆ լիմանը իտարէ մէմուրը օլան Քիրիլ Քիւչէրի, Սէվասթօբօլ պահրիյէ քէօմիւր տէբօր միւտրի եիւզպաշը Ճօրճի Բավոքի, Գապէդ նազլիյէ վալրը գօմանտանը եիւզպաշը Վլատիմիր Ապազ։ ա, պահրիյէ նէզարէթի մէմուրլարընտան գայմագամ Բէթեր Սաբօնօֆ վէ պիր չօգ պէօյիւք մէմուրլար իլե իմրի պահրիյէ պուլընմագ ատ ալը։ Իճրատ չահատէթ իթմէք իւզրէ 25 քիչի տավէթ օլընմըշ ալը։

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Եըլտրզ սէրայը Հիւմայունը Թամիրխանէ Նազրը մուավինի էրքեանը հարպիյէ միրալայլարընտան ատատ. Հասան պէյ իլե Գասթամունի բէյիֆ միրալայը սատատ. Խուրշիտ պէյ միրիլիվալըգ (բաշալըգ) բիթպէսի թէվճիհ պույրուլմըշ ալը։

ՆԻՇԱՆ

Պէյնճի (Շամ) օրտուսի Հիւմայուն Թօրճը ֆրրգասը գօմանտանը ֆէրիգ սատատ. Խալիտ բաշա հազրէթլէրինէ միճճետտէն, վէ Խասա օրտուսի Հիւմայունընա մէնտուպ Զաթալճա իսթիհքեամաթը Թօրճը պիրինճի ալայը գօմանտանը միրիլիվա սատատ. Սահտ, վէ իքինճի ալայը գօմանտանը միրիլիվա սատատ. Հիսէյին Հագգը բաշալարա Թէպտիրէն 2նճի Օսմանի,

Հաշմ. Պավիերա գրալը հազրէթլերինին էմիրը ախորը ժէնէրալ Մ. Ատրիէնէ 1ինճի Մէճիտի, վէ Պավիերա զապթանընտան եիւզպաշը ֆօն Սթեթինէ 3ունճի վէ միւալիմ Պարօն Մանչա 4ինճի բրիգատիէրտէն Օսմանի նիշանը զիյշանլարը,

Գրուսալը Սիմոն գալիֆայա վէ Ֆրանսա Թէպասանընտան արապատը Մ. Լանսաֆէ Սէնայի միտալեալարը իհսան պույրուլմըշ ալը։

ՐԷՍՄԻ

Եուրտի Տէվլէթ Միւլքիյէ տարբէսի իքինճի սընֆի մուավինէրինտէն Բէյտա պէյին 1ինճի սընֆի մուավինիկինէ Թէրֆիի իճրա գըլընմըշ ալը։

ՄԷՔԵԱԹԻՊ

ԶԱՐՍԱՆՃԱԳ

Բէրբիի վարժարանք վերաբացուած են սեպտ.ի սկիզբէն իվեր։ Տեսուչ՝ Մամիկոն էֆ. Վարժապետան, որ՝ արձակուրդի առթիւ Բզի գնացած էր, դարձած է իր պաշտօնին գլուխը, ընտանիքն ալ միասին բերելով։ Ամավերջի հարցաքննութեանց առթիւ տեսնուած յաջողութի՝ նը՝ որ քաջալերական էր եւ գոհունակութեան արժանի, նոր շրջանին համար վարժարանս յառաջադիմութիւնը յուսալից կընէ և խոստանայ հրթիռական բարւոք վիճակ մը։ Պատրիարքարանէն դեռ չը հասաւ սպասուած ուսմանց ծրագիրն ու հրահանգը, ինչպէս նաեւ խընդրուած գրեանք, որոց սակայն ժամանումը կարեւոր է յոյժ, վարժարանս պէտք եղած վերջնական ուղղութիւնը տալու եւ աղքատ ուսանողաց դասական եւ գրենական պիտոյքն գոհացընելու համար։

Տեղապահ Տ. Մակար Ծ. վրդ. երկու շաբաթ ի վեր հովուական այցելութեան ելած է Թեմերը։ տեղէն մեկնած ժամանակ իւր նպատակն էր երթալ Մեծկերտ, Խոզաթ և Բերդակ և բանալ այդ տեղերու վարժարաններն, որոց իւրաքանչիւրին մէկ մէկ Օսմ. ոսկի նպաստ յատկացուած է Պատրիարքարանի Որբոց սնուցչէն. ցաւօք կը տեղեկանանք թէ՝ Մեծկերտցիք չեն ուզած Տեղ. Հօր առաջարկութեանց համեմատ բանալ իրենց դպրոցը եւ վճարել դպրոցական տուրք, յայտնելով թէ ունին «տիրացու» դասատու մը որմէ գոհ են և կը սեպեն բաւական. ահա ժողովուրդ մը, որ չը գիտեր գնահատել ուսումն և կրթասէր Տեղապահին ջանքերը անպտուղ կը թողու։ Զգիտենք դեռ թէ՝ Խոզաթցիք և Բերդակցիք՝ Պատրիարքական շնորհիւ ինչպէս պիտի համապատասխանեն, Մեծկերտցւոց պէս, թէ՝ պիտի զգան իրենց պարտականութիւնն դպրոցին հանդէպ։

Առաջնորդարանի եկմական տխուր վիճակը մեծ մտահոգութիւն կը պատճառէ. արդէն սովորութիւն չէ եղած Առաջնորդական ընդհանուր տրոց սահմանումն Զարսանճագի մէջ, որով Առաջնոր դը ժողովրդական կամայօժար նուէրներուն պիտի ապաւինի իբր հասոյթի աղբիւր. որոնք ցամքած են քանի մը տարիէ անտի եւ այս տարի, ընկասաղութեան առնելով ժողովրդին ձախող պարագաները, մեզ կը թուի թէ՝ Տեղապահ Հայրը չպիտի կրնայ ձեռուան պաշար ունենալ, թէեւ ինքն սակաւապէտ, քիչով բաւականացող եւ պարզասէր մէկն է։

Զարսանճագի Գաւառական Ընդհանուր և Վարչական ժողովներն 12 տարիէ ի վեր կազմալուծեալ կը մնային։ Տեղապահ Ս. Հօր կրկնակի խնդրանաց վրայ Ամեն. Սրբազան Պատրիարք Հօր կոչվէն հրահանգ և արտօնութիւն չընորհուած եր նոր ընտրութիւններ կատարուելու։ Արդ, սոյն ընտրութիւնք կատարուած և տեղեկագրուած են Պատրիարքարանի վաւերացուելու համար։

20 սեպտ. 1899

ԹԷՀԼԻՐԷԼԻ ԵԱՇ

Գատրընրն հայաթընա իքի տէվրէ պուլուրպ, պունլարըն հէր իքինտնատ ատ հագիգաթէն միչքիլ սրրալար վար վէ գատրընրն ահվալը սրհհիյէսինէ ալէգատատար օլանլարճա մուճիպը էնտիչէ հալլեր մէվճուտ տրը։

Պիրինճի տէվրէ՝ Թէյէքքիւլտէվրէսի տիր, եանի օ տէվրէտէ կէնճ գըզ՝ գատրն օլաճագ ալը։ Օ սըրատա պէօյիւք իհթիյաթլատա պուլընմագ իգթիզա իտէր։ Իքինճի տէվրէ՝ պիհագգընն պուհրանամիզ սինն Թէսմիյէ օլունմըշ ալը։ Ֆիլհագիգա պու տէվրէտէ մուխթէլիֆ սէպէպլերէ մէպնի բէք չօգ Թէհլիքէլէր վար ալը։ Գատրն՝ սինոը բիւյէտ պալիզ օլարատան պէրու հէր նէվի գազալատա միպթէլա օլուպ, պու գազալար՝ էքսէրիանաթուրատանը, գանընը վէ սընընընընը զայրֆլաթընընը։ Պու հալտէ

օ Թէհլիքէլի սիննին մահզուրլարընա մուգավէմէթ իտէմէզ պիր հալէ կէտիր։ Ագիլանէ վէ իհթիյաթքեարանէ տավրանրպ տա Թէհլիքէլերին էօնիւնիւ ալմալը ալը։ Էն էմին չարէ՝ սընընընընա վէ գանա էն զիյատ գուվվէթ վերճճի իլաճլարը գուլլանմագտան իպարէթ տիր։ Բինգ հապլարը՝ մուհագագ պիր սէմէրէ հասընը իտէրէր։ Ճիւզի պիր Թէհլիքէնին զուհուրինտէ մէկքիւր հապլարը գուլլանմալը ալը։

Ֆրանսատա Ցէօ-Սէվրը էյալէթինտէ Պրըլու նահիյէսինտէ Դրէօզ նամ մահալտէ չիֆլիճի Մ. Սիմոն Պէլօ՝ պէրվէճճը աթի պիր մէքթուպ եազարագ, մէզքիւր հապլարընն եարարլըզընը պիզէ իսպաթ իտիյօր։

Մէքթուպատա չէօյլէ սէօյլէյօր.

«38 եաշընա գատար պիրազ նարին օլան գարբմընն ահվալը սրհհիյէսի մուճիպը մէմնունիյէթ պիր հալտէ պուլընմըշ իտի։ Մէզպուրէ պու կիւնքի կիւն 43 եաշընտա տրը վէ պիր գաչ սենէտէն պէրու ահվալը սրհհիյէսի ֆէնն հալտէ պօզուլմըշ իտի։ Ագըլ տէօնմէք վէ սրդ սրդ գուլագ խըժրլտամալարը, պայրլմալար, պէօարէք ազրըլարը իլե պէրապէր էսիրէրի պու հրանլարը, բէք չէտիտ եան ազրըլարը վէ տարիմի պաշ ազրըլարը՝ հէման քեամիլէն քէնտիսինտէ հիչ գուվվէթ պըրազմամըշլար տրը։ Զանընմճա պիթիւն պու ֆէնալարգլար՝ եաչ չէվիրմէսինտէն նէչէթ իտիյօր իտի։

Սոնը ֆէնայա սարար տէյու չօգ գօրգույօր իտիմ. հէլէ քի Թալիիմիզ եարմ իտուպ, Բինգ հապլարընը իշիթ ալ, անլէրի գուլանտրգ վէ նալը մուվաֆֆագէյէթ օլուուգ։ Պիրազ վագթ Թէտավիտէն սօնգրա զեվճէմ Թէմամը լյա քէսպը սրհհէթ իթմիշ վէ տիր տիրի օլմուշ տրը։

Պինաէնայէյէ, գան զաֆընտան իլերի կելէն պիլճիմէ խասթալրգլար իլե պալէատատ Թարիֆ օլանան ահվալտէ Բինգ հապլարընը գուլանմաղա ասլա Թէրէտատիւտ իթմէմէլի տիր։ Գատրնլարընն հէր նէվի զաֆը հալիտատ պու հապլար քէնտիէրինէ կիւզել ըէնկ վէրիր, վէ գանսրզլըզը, սընընը խասթալրգլարընը ատէֆ իտէր, վէ էրքէքլէրինն տէ սուի իսթիմատան հասրլ օլան վիճճուտ վէ գիհն եօրկունրզընա հիւանի Թէէսիր իճրա էյլեր։

Բինգ հապլարը՝ պիթիւն էճզախանէլէրտէ պուլընընը. պունընա պէրապէր Ցէրսատատէթտէ Գալաթատա Օսմանը Պանգասը սրրասընընտա «էգ օնօմիզ Գոօրէրաթիվ Սօսիէթէ» տէրօսրնատա տախի պուլընընը Գութուսը 16, վէ 6 գուբուսը 90 զրուշ ալը։

ՎԱՐԺԱՐԱՆ
ՎԻԷՆՆԱԿԱՆ ՄԻԽԻԹԱՐԵԱՆՑ
Ի ԲԱՆԿԱԼԹԻ

Բանկալթի եւ շրջակայքը բնակող ազգայնոց ի գիտութիւն կը ծանուցանենք, թէ իրենց դիմումները նկատողութեան առնուեցան և նայեմբեր 1էն սկսեալ փոքրահասակ տղոց համար նոր դաս մը պիտի հաստատուի՝ Վարժարանիս ծրագրէն դուրս։ Այս դասարանը բոլորովին բաժնուած պիտի ըլլայ Վարժարանի մնաց դասարաններէն։ Աշակերտները պիտի սորվին միայն Հայերէն և Գաղղիերէն և իրագիտութիւն։

Առաւօտը ժամը 9ին (Ը. Ե.) պիտի գան աշակերտները և պիտի մեկնին ժամը 4ին։ Ասոնց ամսավճարն է կէս Օսմ. լիրա, (54 զր.)։ Այս նոր որոշման զօրութեամբը պիտի ընդունուին 7-8 տարեկան այն աշակերտներն, որոնք դպրոցամտին ներկայացան և չընդունուեցան։

Այս առթիւ կը ծանուցանենք միանգամայն որ բուն Վարժարանիս ուսուցչական մասինը կազմուած է այս տարի հետեւեալ կերպով.

Հայերէն (Վարդապետներ)։

Տաճկերէն (Կուրտիկեան և Թ. Պոյաճեան էֆէնտիք)։

Գաղղերէն ֆրէքէնսիէն (Mr. de la Jonquière)։

Գաղղերէն լեզու և Թեքսանսրիէն (Mr. D.Valery)։

Գաղղերէն լեզու և ընթերցում (Mr. Laiacine)։

Գաղղերէն լեզու և խօսակցութիւն (Mr. Dumesnil)։

Գաղղերէն լեզուս ֆէոսրիէնէրը (Mr. Gros)։

Գաղղերէն բարբարոսրիւն (Հ. Գէորգ Փանչիկեան և Պօյաճեան)։

Գերմաներէն լեզու (H. Jauschitz)։

Գերմաներէն լեզու և բարբարոսրիւն (Վ. Հ. Արիսա. Տալեան և Հիմէն)։

Գեղագրութիւն (Վասիլեան էֆ.)։

Ռոբատագրութիւն (Տիրացուեան էֆ)։

Զարմանալի (Թուաբանութիւն և գրաքննութիւն (Mr. Charikiopulo)։

Զարմանալի (Mr. Catalani)։

Մանր.—Մեր արդի 76 աշակերտաց ծնողաց բաղձանքը կատարելու համար, Գաղղերէն լեզուաւ մասին կըլլան խոսակցիլ աշակերտները, որոնց կը հսկէ ներքին Գաղղիացի հսկող մը թէ՝ դասարաններու մէջ և թէ հանգստեան ատեն։ Վարչութիւն Վարժարանի

3—1

ՊԷՅՕՂԼՈՒՆՏԱ ՏՕՂՐՈՒ ԵՕԼՏԱ
ԿԻՒՏԻՒԿԵԱՆ ԱՐԱՐ ԹՐՄԱՆԸ ԱԼԹՐՆՏԱ
Ն՝ 407
ՃԱՆՓԷՍՃԻ ՄԱՂԱԶԱՄԸ
ԱՒԵՏԻՍ ՊԷՅԼԷՐԵԱՆ

Իշպու մաղազատա Եվրօպատան կէլմէ հէր նէվի սօն մօտա իրէքլի գումաշլար, եանի սիյահ վէ բէնկի տամատէր, էնվաի գուլուզլըզ վէ կարնիթիւրիք տալը վէ տիւզ գատիֆէլէր, տիւրիւ չէչիտ աթլագար, միսօրգ չըզկըլը վէ եալապագ ճանֆիէսլէր վէ հէր բէնկ բօյնէգլէր սաթրմատա օլուպ, միրամաթ լատէն քեսֆիֆէի միւթէրիւերիմիզի կերէք ֆիյաթճա վէ կերէք հէր ճիհէթճէ խօշնուտ իտէպիէճէկիմիզ իլան օլուները։

ԿԻՒԼՇԷՆԻ ԷՏԷՊ

Ս. Ց. ԿՈՒՐՏԻԿԵԱՆ (ՀԻԼՄԻ)

Սաիր լիսանլարատան նազմէն վէ նէսրէն ֆարսիյէ թէրճէմէ օլունմըշ հիքայաթը էտէպիյէ մէճմուասը տրը։ Մահալլի ֆիւրուխթը՝ Պապր Ալի ճատտէսինտէ էսքի Զապթիյէ սօգաղընտա Իրֆան քիւթիւպխանէսի տիր։ սաիր քիթապճըլարատա տախի պուլունտը։

Ֆիյ 100 բարա։ 4—3

ՎԻԼԱՅԱԹԸ ՇԱՀԱՆԷՏԻ ՄՈՒԴԻՄ ԹԻՒՃՃԱՐ ՎԷ ՍԱՐԱՅՃԱՆ ՎԷ ՏԱՎԱ ՎԷԲԻԼԷՐԻ ՎԷ ՍԱԻՐ ԱՍՀԱՊԸ ՄԷՍԱԼԻՀԷ ՖԷՎԳԷԼԱՏԻ ԳՕԼԱՅԼԸԳ

Սթամպօճա վէ վիլայաթը Շահանէճ վէ եվրօբատա մէվատատը ատիլիյէ վէ սարրաֆիյէ վէ թիւճճարիյէ վէ նիհայէթ հէր տիւրլիւ խուսուսաթա տաիր իշերի օլուպ տա. օ իշերին նէրբէլէրտէ գամմը վէ նէթիյէսինի նէ օլմուշ իտուսկի հագգընտա մալիմաթը միւքէմմէլէ վէ սահիհէ ատմագ իսթէյէն զէվաթ՝ Գալաթատա Իգզէթ Բաշա խանընտա 5 նումէրօյ Անատ Ալիք էֆ.-ներին իտարէխանէսինէ օթուզ ղրուշագ բօսթա բուլը կէօնտէրմիքլերի հալտէ, սիվասլէրինին ճէվապլարընը տէրճալ ալարլար։ Թէլէկրաֆլա ճէվապ թալէպ իտէնլերին՝ թէլէկրաֆ իւճրէթինի այրճա կէօնտէրմէլերի իյճապ իտէր։

(Մ. Ֆարանն թահվիլաթ վէ ագսիսն ճէտվէլի սօն սահիֆէմիզտէ տէրճ օլունմըշ ալը։)

ՏՐ. ԽԱՉԱՏՈՒՐԵԱՆ ՎԷ ՕՂԼՈՒ
ԱՄԷՐԻԿԱ ՏԻՇ ԹԱՊԻՊՂԷՐԻ
396 Պէյօղլու-Նպա Ցօղրու-Եօլտա 396
Հիւանդի սահիֆէյէ միւրաճաա օլունա։

ՀԱԶԸՐ ՎԷ ՍԸՄԱՐԼԱՄԱ
ԷԼՊԻՍԷ ՄԱՂԱԶԱՄԸ

Սիւսմալլա Սուլրան Համմամընտա Հաճօղլու խան ճապպէսինտէ Ն՝ 20
ՖԻՑԱՔ ՄԱԳԹՈՒ

Պու տէֆա միւճէտտէէն քիւչատ օլունան իշպու էլպիսէ մաղազասընտա դայէթ էհվէն ֆիյաթլա տայանըգլը էնվաի հագը էլպիսէ պուլընընը կիսպի, խթէնիլտիքէ ազ պիր ֆարգ իլէ էօյչիւ իւզէրինտէ տախի էլպիսէ եաբըլը։

Իշպու մաղազատա ֆիւրուխթ օլունան հագը էլպիսէրին մուխթասարէն ֆիյաթ ճէտվէլի։

Բէտէնկօթ գօթիւմի 170տէն 250յէ գատար,

Ճաքէթ գօսթիմի 90տան 230ա գատար,

Բալթօլար 50տէն 230ա գատար,

Բանթալոն 25տէն 80է գատար։

ՍԳՕԹԵԱՂԸ

Տէրսատէթ 25 սեպտ. 1885

Մ. Սգօթ վէ Մ. Պօվն,

Սիզին «Էմիլլիօն Սգօթ» նամ թէրթիկնիզի դուլանմայա պաշլատըրմատան պէրու, մէզքիւր թէրթիսին սըրատա վէ գանսրզլըգ կիպի չօճուգ խասթալրգլարընտա բէք չօգ ուէֆա հիւանի նէթիյէսինի խթիհսալ էյլէմիշմ տիր։

Իմտի պէնիմ էֆքեարըմճա, իշպու խոշ վէ ֆայտասպաիշ թէրթիպ տայմա Մօրինա պալգ եաղընա թէրճիհ օլունմալը տրը։ Պինանէն ալէյհ պէն տախի անը պու սուրէթլէ թասվիյէ իտէրիմ։

Օրտուսի Հիւմայուն
աթրպպաի սապրգասարտան
ՏՕԳԹՕՐ Ա. ԱՆՏՐԻԱՏԻՍ

ԷՍՀԱՄ. ԹԱՀՎԻԼԱԹ ՎԷ ՀԻՍՍԷ ՍԵՆԵՍԱԹԸ

ՍԷՆԷՎի 100ում 5

վէ զիյատէ հաբլաթ վէրիր.

1899 հունա·ին 1ինճի կիւնի ֆիյաթը

ԳԱԼԱԹԱՅԱ
ԽԱԼԻԼ ԲԱՇԱ ԽԱՆԸՆՑԱ
ՍԱՐԲԱՖ Ա. ՖԱՐԱՆԸՆ ԵԱՆԸՆՑԱ

	Ֆէյտ	Թէդրիք 1898ում	100ում
Օսմանլը 1888	L. 98 30	L. 5	5 08
Արժանթ. 1891	» 93	» 6	6 45
Պուլկար 1892	» 88	» 6	6 80
Սրբոյ. 100ում 4	»100	» 5	5
Մէքսիկա 1893	» 61 50	» 4	6 50
Շը.Դնոքէջիր Ռահվէլէրը			
Ս'էլ.-Ման'սթր.	Ֆ·300	Ֆ· 15	5
Անսաօլու Չէֆի Իդիթը-Ամբոլ	L. 82	L. 5	6 08
Գասպա· (Լենի)	Ֆ·370	Ֆ· 20	5 40
Տեր·. Բրեթրմ Հիլ սենդիքը.	»481	» 25	5 20
Անսա. շրմէնտ.	L. 9 30	12 Շիլ·	6 45
Բ·ս թինթ·		»	
Տը Պէրա	» 25	10	8
Պոնանգա	» 4	20	25
Սեթի Սիպրդ·	» 5	12	12
Կրովը Բրիճ	» 141/2	48	16 55
Ֆրեբլրա	» 201/2	60	14 64
Կլանդ. Լ.ոթ.	» 6	29/6	24 58
» Տիբ	» 83/4	15	8 56
Կոնսպէրկ	» 03	8	13 30
Հէլբի Նուբա	» 7	25	17 85
Հէլբիոթ	» 61/2	20	15 38
Մէնյեր Զրիթն.	» 53/4	12	10 42
Բոգինոն	» 051/2	18	10 58
Վիլլաժ Մ·Ր·	» 08	12	7 50
Վէրմեր	» 121/4	30	12 25

Ուայթ վաթերսոնս այնուն մասեղէրի հասրլաթ գնա. պէհէր մասենին տեվամ թաթիի մուտէթճէ, թահվիլաթը ամբարի իսիլմէսի նազարը տիգգաթա ալընմալը սրբ։

Տ·ՍԱ զիյատ թաֆսիլաթ այմագ իսթէյէնլէր՝ Մ· Ա. Ֆարայա միւբաճաթ իթմէնի տիրլէր։

ՍԱՐԲԱՖԻՑԷ

ԷՎՐՕՊԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Լօնդրա 26 հոկտ.

Ինկլ. էսհամը Ինկ. Լիբ·	103—93
Օսմ. էսհամը աչբլարը	21—62
» » գաբանտը	21—62
» » » Բ	44—75
» » » Գ	24—87
Օթօման 1871	105—50
Օսմանլը Պանգասը	12—
Մբսրը տուչ· մսբթահրաթ	105—25
Պուլկար խութիգբազը	88—
Թամպիօ Բարիզ 3 այ վատ	25—50

Բաքիզ 26 հոկտ.

Ֆրանս· էսհ· 3 % ֆր·	100—45
» » 4½ %	—
Եէնի Օսմ· էսհամը աչբլարը	22—05
» » » գաբանտը	22—05
Միսպարիկ	
Սէբթ Բ.	45—70
» Գ.	27—20
Բանքէի չրմէնտրֆէրի	115—25
Օսմանլը Բէյ.թի էսհամը	290—
» Պանգասը	556—
Գրեսի Լիոնէ	931—-
Միլվէյնյ ազսիօնը	—
Իթալիա էսհամը	93—-25
Բէռլոթիթ Թիբբ	476—25
Օսմանիյէ	413—25
Տուան Օթօման	503—50
Բարիզ Պանգասը	—
Թրանսվաալ	62—50
Թրանսվաալ	57—50
Թամպիօ 3 այ վատ	25—27

Վիէննա 26 հոկտ.

Լօնդրա իւզերինէ գամպիօ	120·-75
Բանքէի չրմէնտրֆէրի Ֆի·	38—60
Օսմանլը Բէյ.թի ազսիօնը	131—50

Պէրլին 26 հոկտ.

Բանքէի չրմէնտրֆ·(մարդ)	116—75
Լօնդրա իւզերինէ գամպիօ	20—27
Բաքիզ » »	80—80

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Էսհ· Ռ·Ֆ· տիւ ազչ· գաբ·	23—39
» » » էն Եէնիքէբ	24—02
» » » էն ազչը	23—38
Գու սաղամ աչբլարը	23—37
Թահվիլաթը Օսմանիյէ	89—
» Բ.	44—87
» Գ.	27—
Բանքէի չրմէն· ազչ· գրնտ·	113—87
» » էն Եէնիքէբ	114—25
» » էն ալչաը	113—75
» » աշբլարը	113—75
Ազչէ ֆոնդի	—
Բէբբր Զիր·	—
Հէվալէսիզ »	—

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Բէյթ ազսիօնը Ֆրգ·	290—
Միկարէթ Ա· Օս· Լի·	—85
» Բ.	—49
Թրամվայ	6—
Ժուլանաս	2—02½
Օսմանիկասիոն Թրամվայ	492—
Ամբրանս	4—
Գրէսի Լիոնէզ	2—36
Մասիէթ Օթ·ման	3—13
Լօրիօտ	89—75
Պանգ Նասիոնալ աբ Նրէ·	401—
Թրանսվաալ	56—
Բանք դմ Թահվիլաթը	480—
Պին Գօնս· իչուն 8 կիւն իսթիլ·	—
» » » 1 » »	—

ԱԳՋԵՆԼԷՐԻՆ ՖԻՑԱՐԸ

Օսմ· լիրասը 100 ղ·սա·	ղբ· ֆր·
Պէյազ մէճիտիյէ ֆրանգ	107—37
Մէթալիք »	097—
Ինկիլիզ լիրասը	110—06
Ֆրանսըզ ալթունը	87—21
Բոլ	00—05
Գրէմից ալթունը	51—06
Թաբգոն գայմէսի	8—59

ԳԱՐԳԻՕ

Լօնդրա	109—07
Բարիզ 3 այ վատէլի	23—03
Ֆ·ոլէն Մանատ	10—97

ԻԼԱՆԱԹ

ԽԱԶԻՆԷԻ ԽԱՍՍԱՒ ՇԱՀԱՆԷ

Խազինէի Խասսա Շահանէճէ միւպայէա օլունանճագ տէօրթ պին պէշ եիւզ ատէտ ֆէս մա բիսկիւրին գարարը գաթիսի, մահր հալը Ռումիին 19ընճը սալը կիւնիւ վէրիլէճէկինանէն, իմայա թալիպ օլանլարը թէէմինաթ ագչէսինի վէ եա միւթէպէր քէֆալէթնամէյի միւսթասհըպէն եէվմը մէզքիւրտէ նիհայէթ սատթ 9ա գատար Խազինէի ճէլիլէի միւշարէլէյհայա կէլմէէրի։ 3—3

12 Թըշրին Էվվէլ 315

Պէյօղլունտա Մաճառ ճատտէսինէ 17 նումէրօլը խանէտ մուգիմ միւֆիս շարգամը Ամատա Գօքինօնը զիմմէթինտէ ալանագը օլանլարը՝ Գանունամէի Թիճարէթին 199 վէ 200ինճի մատտէսի ահզեամրնա թէվֆիգէն թաբիսը իլանանէն 20 կիւն զարֆընտա ալանագլարընը պիր գըթա միւֆրէտաթ տէֆթէրի իլէ սէնէտաթ վէ թէժրուբէլէրինի պիզգաթ վէ եա պիրվէքտալէ Մահքէմէի Թիճարէթը Պահրիյէյէ թագիմ վէ մաթլուպթը թահգիգի զրմընտա Մահքէմէի Թիճարէթը Պահրիյէյինին իֆլասա մախսուս օտատա իչուն 1315 սէնէսի թշրը· սանինին Յիւնճի չարշէնպիհ կիւնճի բէնճշէնպիհ վէ 6նճը ճումա էրթէսի կիւնլերի սաաթ 6տան 9ա գատար թէսվիյէսինէ միւպատէրէթ օլունճաղը, վէ մէօհլէթը մէզքիւրէ էսնասրնտա իսպաթը վիճնու իթմէյէնլէր հագգրնտա գանունը մէզքիւրը 210ընճը մատտէսի ահզեամընին մէզքիւրի իհրայէ գանունճաղը իլան օլունը։

Ժիւմ Գօմիսէր

14 Թշրը· Էվվէլ 315

Ռուսումաթ էմանէթը ճէլիլէսի ագլամը՝ Տէրսաատէթ կէօմրիւքլերինա վէ վիլայաթը Շահանէ Ռուսումաթ իտարէլերինտ կէլեէճէք 316 սէնէի մանիսէի զարֆընտա իսթիմալ օլունմագ իւզրէ թագ վէ իմալինէ լիզում կէօրիւնէն 70100 ատէտ տէֆթէրը գուրուտիյէ, վէ 100000 թագագա իճմալ, վէ 48111 ճիլա կէօմրիւք թէզքէրէսի վէ մագպուզ սէնէտաթը գօչանը իլէ 42000 ատէտ պասքիւլ էթիքէթի վէ սարէրէնին թագիյէ վէ հիտիյէ իճմուրթաթը մէզգրի միւնագասայա վագ օլընաղընտան, թալիպ օլանլարը՝ չէրթթը իհալէյի անլայրգ միւնագասայա բէյ սիւրմէք իւզրէ թարիխը իլանտան իթիպարէն պիր մահ միւրուրինէ տեկին թէէմինաթ ագչէլերինի միւսթասհըպէն ճէվիյէթը Ռուսումիյէյէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլընը։

13 Թշրը· Էվվէլ 315

Շգօտրա վիլայէթի մուզաֆաթընտան Ագչա Հիսար գազասրնին սէնէի հալիյէ զէյթուն աչբը՝ չէհրը հալը Ռումինին 1ինճի կիւնիւնտէն 21ինճի կիւնիւնէ գատար իհալէ, վէ Պիկա սանճաղը տախիլինտէ Այվանրգ գազասրնին սէնէի մէրգումէ զէյթուն աչբը իչուն չէհրը մէզգուրը իպթիտասրնտան նիհայէթինէ գատար միւզայէտ, վէ Թշ· սանինին 1ինտէն 10ընճը կիսնիւնէ գատար իհալէ միւտէթլերի թային օլունարագ միւզայէտէյէ չէզգարըմզը օլտուղընտան, պունլարա թալիպ օլանլարը վէ չէրթթը միւզայէտէլերինտէ մաիլմաթ այմագ իսթէյէնլէրի՝ մահալլերինէ վէ եախոտ Մալիյէ Խազինէի ճէլիլէսինտէ Աչար վէ Ռուսումաթ իտարէի ումումիյէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի։

13 Թշրը· Էվվէլ 315

Էվգաֆը մազպութէտէն Իսքէնտէրունա Թապի Գարա Աղամ գարիյէսինտէ քէսին Եուսուֆ Ագա վագֆընտան 3 սէնէլիք պէտէլը սապգը 18550 ղ· օլան 28 գրթա արազինին՝ 315 սէնէսի թշը· էվվէլինտէն իթիպարէն 3սէնէլիկի 21500 ղ· պէտել իլէ Թալիպի եօհտէսինտէ օլտուղը՝ Հալէպ Էվգաֆ մուհասպէթիլիկինտէն քէշիտէ գըլընան 11 Թշը· էվվէլ սէնէ 315 Թարիխի Թէէկգաֆնամէտ պէյան վէ իշար օլունմըշ օլմաղլա, մսթաղիլաթը մէզքիւրէյէ զամմա Թալիպ օլանլարը՝ Թարիխը իլանտէն իթիպարէն մահը ճարիի Ռումինին 18ինճի կիւնինէ տեկին 100ում 10 նիսպէթինտ թէէմին ագչէսինի միւսթասհըպէն Տէրսաատէթճէ Էվգաֆը Հիմայուն Խազինէի ճէլիլէսինտ Մուհասպէպի Ումումիյէ իտարէսինէ, վէ մահալինճէ մէճլիս վէ Էվգաֆ իտարէլերինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի։

14 Թշը· Էվվէլ 315 3—1

Միթէվէֆա Քեամիլ պէյ վէրէսէսինտէն Նէճիպ պէյին թէպաահ տէվլիթը Այիյէնին Ռում միլլէթի նիսվանընտան Անասթ պինթ Խրիսթօ զիմմէթինտ Էվգաֆը Հիմայուն միւֆէթթիշլիկինտէն իթա օլունան պիր գըթա միւգթէպա իլամը մուճիպինճէ ալանագը օլան մէպալիղը մալիմէնին թէէմին իսթիֆիսը զրմընտա մերհուն վէ ֆիւրուխթը մահքիմ պուլրնան Պէյիւք Աատտա Քիւչատիյէ ճատտէսինտ քէսին արասը մերհում Շահզատէ Սուլթան Մէհմէտ վագֆընտան մուղթասալը իւզէրինտէ մէվճուտ պիճիմլի էպինյէ վէ էշճարը միւլք պիր պապ մէնզիլ մա պաղչէնին իչուն թարիխը իլանտան իթիպարէն 15 կիւն սօնրա ֆիւրուխթրնա թէշէպպուս օլունճաղընտան, թալիպ օլանլարը բէյ սիւրմէք վէ պունտան տահա զիյատէ մալիւմաթ այմագ իսթէյէնլէրին՝ միւտտէթը մէզքիւրէ խիթամընտան սօնրա Իսմաթը Շերիյէ Իճրա տարիբէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի տարիբի մէզբիւրէտէն իլան օլունը։

14 Թշը· Էվվէլ 315

Շերքէթը Օսմանլյէ գամպիօ էսհամ Պանգասընը Ալլահվէրտի Նազրէթ էֆ. զիմմէթինտ մահքիմունպիհ օլան ալաճաղընը թէսվիյէսի իչուն չերքէթը մէզքիւրէ միւարը էսպագը վէ էլեէմ լիքիտաթէօրի Մ· Լօսթաչ Էվլենիտի նամընա մէֆրուզ վէ մերհուն պուլրնան Պօղազ Իչինտէ Եէնիքէօյտէ Բանալյա մահալլէսինտէ Բէօյ Պազը ճատտէսինտէ քեարին 2նումէրօ իլէ ճատտէսինտէ քեարին 2նումէրօ իլէ մուրագգամ վէ ըրթթրմ իւզերինտէ վէ թագրիպէն 200 ղրա արզընտա արսայը վէ արսաի մէզքիւրտէն եալընրզ 1000 ղրա մահալինտէ մէպին 20 օտայը վէ բիշկեահընտա ըրթթրմ մահալի իլէ պիր ատէտ իսքէլէյի վէ զահրընտա 29 տէօնիւմ իքի գըթա պաղ վէ մալիւմէլ մրգտար մաիլէզիզի հավի 6 տէօնիւմ տիկեր պիր գըթա պաղը վէ միւշթէմիլաթը սարէրի միւհթէվի պիր պապ սահիլիանէնին 8էր հիսսէ իթիպարը յա թէվսիի հատտը ինթիգալը իճրա գըլընմըշ օյան 4½ հիսսէսինին թէէքրար 8էր հիսսէ իթիպարը յա 6չար հիսսէլէ· րի վէ եինէ մէզքիւր սահիլիանե վէ ըրթթրմ մահալի վէ տիկեր 9 տէօնիւմ իքի գըթա պաղ վէ մալիւմէլ հուտուտ վէլ մրգտար մար ճարի իլէ 6 տէօնիւմ տիկեր պիր գըթա պաղին քեզալիք 8 հիսսէ իթիպարը յա 3½ հիսսէնին 8 հիսսէտէն 1 հիսսէսի պունտան ագտեմ մէվգրի միւզայէտէյէ գօնդրարագ, Օսմ. լիրասը 100 ղ.-հիսապը յա 210.000 ղ.-տա թալիպի եօհտեսինտէ գալմըշ, վէ թարիխը իլանտան իթիպարէն 31 կիւն եանի կելեէճէք Թշը· սանին Ռումինին 14ինճի բազար կիւնի սաաթ 10ա գատար 100տէ 5 զամմ գապուլ օլընմասը վէ զիքր օլընան եէվմ վէ սաաթտա սօն միւզայէտսի պիր իճրա գարարը գաթիսի վերիլէրէք թալիպի եօհտեսինէ կէչիրիլմէսի մուգարրեր պուլրնմըշ օլտուղընտան վէ օնտան սօնրա հերնէ զամմ վուգու պուլուր իսէ գապուլ օլընմայաճաղընտան եմլաքը մէզքիւրէ հիսսէսինէ 100տէ 5 զամմը յա թալիպ օլանլարը վէ տահա զիյատէ մալիւմաթ այմագ իսթէյէնլէրին միւտտէթը մերգումէ զարֆընտա պէտէլը միւզայէտէնին էշրիւնէ միւսաֆիրբէյ ագճէսիյէ պէրապէր Մահքէմէի Թիճարէթ իճրա տարիբէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի վէ եէվմ վէ վագթը մէզպուրատ էմլաքը մէզքիւրէ բիչկեահընտա սաղը պուլրնմայրը տարիբի մէզքիւրտէն իլան օլընը։

14 Թշը· Էվվէլ 315

Ճէվամիի չերիֆէ վէ խայրաթը սարբէյէ 1316 սէնէսի մարտընտան 1317 սէնէսի չուպաթը նհայէթինէ կիւնին 2 սէնէ զարֆընտա իզապէ վէ ֆէրզ օլունճաղ աթիգ վէ ճէտտա գուրչունարը միւնագասասընա իպթիտար օլունճաղընտան, միւնագասասա պուլընմագ վէ չերքթը միւնագասայը անլամագ իսթէյէնլէրին՝ Մէճլիսը Իսարէի էվգաֆա միւրաճաաթ էյլէմէլերի։

11 Թշը· Էվվէլ 315 3—2

1305 սէնէսինտէ սարֆընա պաշանըլարագ «միւնգամմ»թէսմիյէ գըլընան վէ իւզէրլերինէ իշարէթը մախսուսէ վագ վէ թագ իտիլէն բուլարրն սախիրէն իհասս օլունրպգ կէչէն 1314 սէնէսի թէմուզրընն 15ինտէ էվրագը հավատիալէ իլան օլունան եէնի բուլարրա մաէն Թարիխը իլանտէն իթիպարէն պիր այ զարֆընտա խսթիմալ օլունմասը մէճագ օլտուղը չէրէֆսաարը օյան 22 չուպաթ 314 Թարիխլի իրատէի Սէնիյէի հաղրէթը Բաստիշահի միւգթէզասի ալիսինտէն պուլրնմասընա պինաէն, իշպու պիր այ միւուտէթին ինգրզասընտան սօնրա իւզէրլերինէ սուրէթը մախսուսէտ իշարէթ վագ խրիվիշ օյան էսկի բուլարրա բուլլանըմըշ էվրագ կէօրիւտիկի Թագտիրտ՝ պունլարա բուլսրգ նազարրյա պագրլարագ հագգլարընտա օլ վէճհէյէ մուամէյէի ճէգտիյէ իֆգա գըլընճաղը Թապիի պուլրնտրզընտան, եէալէրինտէ 1305 սէնէսի բուլլարընտան գամըշ օյան պայիան վէ սարիէնին՝ սալիֆիզզիքը իրատէի Սէնիյէ մուճիպինճէ, պու բուլարը նէրէտէն միւպայէա իթմիչ օլտուգլարընը պատէլ պէյան մուզապիլինտէ այնի մրզտարտա եէնի բուլ ախզ իթմէք իւզրէ պու կիւնտէն իթիպարէն 3 այ զարֆընտա Գալաթատա վագը Պալըգխանէ նէզարէթինտէ բուլ գալէմինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի՝ Տուլյոնը Ումումիյէի Օսմանիյէ վարիտաթը մուխասսէսէ իտարէսինէն իլան օլունը։

30—4

ՊԱՐԶ ՕՐԱՑՈՅՑ

1900 ԹՈՒԱԿԱՆԻՆ

Սեֆկեանոս-Ռիւ Ս·Փ· Ազգ· Հիւանդանոցի

ԳԻՆ 40 ՓԱՐԱ

ԷՎԳԱՖԸ ՀԻՄԻՄԱՅՈՒՆ

Պէէսլէրէրինին նրսֆը լիրա 100 ղ·սան նագտէն խֆա վէ նրսֆը տիկերի Խազինէի Էվգաֆը Հիմայունա մախսուս սուրէթ վէ սէրկի իլէ մահուպէն թէսվիյէ օլունմագ իւզրէ աթիւզզիքը մահիլ·ը·թրն իչուն 1315 սէնէսի թշը· էվվէլինն 11ինճի կիւնիւնտէն իթիպարէն մահը մէզքիւրէն 18ինճի բազար էրթէսի կիւնիւ սաաթ 10ա գատար միւզայէտսի իճրա օլունճաղընտան, թալիպ օլանլարը՝ գըյմէթը մուիամէնէներն էօշրիւնէ միւսաֆի թէէմին ագչէլերի իլէ պէրապէր Մահքիւրաթ իտարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի՝ Յիւնճի տէֆթ գարարը օլան։

..16,000.. պէտէլը միւզայէտէսի 10,000.—Պէյօղլունտա Հիւսէյին Ագա մահալլէսինտէ Էլմա սօգաղընտա 9 Նիւմէրօլը Թախմինէն վէ Թէրպիէն 81 զրա արասատա մէպնի 4 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 1 պօտրումը վէ չէհրի 80 ղ· քիրալը քեարկիր պիր պապ մէնզիլին պիթիւնի· Շապան·

..10,000.— Լանկատա Պաղալը Քէմալէտտին մահալլէսինտէ Քիւչիք Լանկա ճատտէսինտէ 41 Նիւմէրօլը Թախմինէն վէ Թէրպիէն 300 զրա արասատա մէպնի 9 օտա վէ 2 սուֆա վէ 2 գույու վէ 400 զրա պաղչէ վէ չէհրի 300 ղ· քիրալը ախշապ պիր պապ մէնզիլին ըուպ հիսսէսի· Հիւսնի·

..5000· — Պաղչէ Գաբուսրնտա Շեյխ Մէհմէտ Քէչլանի մահալլէսինտէ Պալըգ Բաղարը ճատտէսինտէ 142 Նիւմէրօլը Թախմինէն վէ Թէրպիէն 10 զրա արասատա մէպնի վէ չէհրի 160 ղ· քիրալը ախշապ մուգատտարա եէմիշճի կէտիկի օլուպ, էլեէվմ գալպագրնը օլարագ իսթիմալ օլընան պիր պապ սուքքեանընը ըուպ հիսսէսի· Հիւսնի·

..5000.. պէտէլը միւզայէտէսի 4000.— Գալաթատա Արապ Ճամիի մահալլէսինտէ Եէմէնիճիէր ճատտէսինտէ 29 Նումէրօլը Թախմինէն վէ Թէրպիէն 22 զրա արասատա մէպնի 1 օտայը միւշթէմիլ վէ չէհրի 40 ղ· քիրալը միւթէհամմիլ ախշապ պիր պապ սեբէթճի տիքքեանընը պիւթիւնի· Մուսթաֆա·

..5000.—Թօրխանէտ էքմէքճի Պաշը մահալլէսինտէ Խազնէտար չէգմաղընտա 14 նումէրօլը Թախմինէն վէ Թէրպիէն 100 զրա արասատա մէպնի 5 օտա վէ 2 սուֆա վէ 1 գույու վէ 65 զրա պաղչէյի միւշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին նրսֆ հիսսէսի· Մուսթաֆա·

..2000.—Զարշուի Քէպիրտէ Շեբիճ Աղա սօգաղընտա Պէտէսթէն տերունինտէ 36 վէ 37 նումէրօլը Թախմինէն վէ Թէրպիէն 2 զրա արասատա մէպնի ախշապ 2 պապ տօլապը պիւթիւնի· Մուսթաֆա·

..1500.— Իսկիլիսարատա Ահմէտ Զէյէպի մահալլէսինտէ Աչբգ Թիրապէ ճատտէսինտէ 38 նումէրօլը Թախմինէն վէ Թէրպիէն 110 զրա արասատա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 96 զրա պաղչէյի միւշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին ըուպ հիսսէսի· Մուսթաֆա·

..750.— Իսկիլիսարատա Աչճը Պաշը մահալլէսինտէ չըգմաղ Մէքթեպ սօգաղընտա 26 նումէրօլը Թախմինէն վէ Թէրպիէն 70 զրա արասատա մէպնի 1 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույուլը միւշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին նրսֆ հիսսէսի· Մուսթաֆա·

..1000.— Իսկիլիսարատա Արագըյէճի ճաֆէր մահալլէսինտէ Թօբրագ սօգաղընտա 31 նումէրօլը Թախմինէն վէ Թէրպիէն 134 զրա արասատա մէպնի 5 օտա վէ 2 սուֆա վէ 3 գույու վէ 116 զրա պաղչէյի միւշթէմիլ պիր պապ մէնզիլին 6 հիսսէտէն 1 հիսսէսի· Մուսթաֆա·

..2250.— Եէնիքէօյտէ Կիւզելճէ Ալի Բաշա մահալլէսինտէ Դարալը Պաղդալ սօգաղընտա 20 նումէրօլը Թախմինէն վէ Թէրպիէն 158 զրա արասատա մէպնի 6 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 105 զրա պաղչէ վէ չէհրի 85 ղ·. քիրալը ախշապ պիր պապ մէնզիլին ըուպ հիսսէսի· Մուսթաֆա·

..1200.— Գաբանը Տագիդտէ Հարաճճը Գարա Մէհմէտ Բաշա մահալլէսինտէ Ֆէնէր ճատտէսինտէ 19 նումէրօլը Թախմինէն վէ Թէրպիէն 150 զրա արասատա մէպնի պիր գույու վէ 425 զրա պաղչէյի միւշթէմիլ պիլա կէտիք մուգատտէմա միւսքիրաթ մաղազասը օլուպ, էլեէվմ տերունինտէ պիր մաղազայը միւշթէմիլ պիր գըթա արասանրն 128 հիսսէտէն 5 հիսսէսի· հաճի Մահմուտ·

..26266.— Պաղչէ Գաբուսրնտա Զէյնէպի Օղլու Ալաէտտին մահալլէսինտէ Թախմիս սօգաղընտա 17, 19 վէ 21 նումէրօլը Թախմինէն վէ Թէրպիէն 324 զրա արասատա մէպնի 11 օտա վէ 1 սուֆա վէ չէհրի 1000 ղ·. քիրալը Ֆէճճի Խանը տիմէքլէ մաարուֆ պիր պապ խան վէ Թահրընտա 2 պապ մաղազանրն 15 հիսսէ իթիպարը յա 2 հիսսէսի· Հիւսնի·

..3750.. պէտէլը միւզայէտէսի 3750.— Դաբը գարիյէսինտէ Օսման աղա մահալլէսինտէ Ազիզիյէ վէ Նիզամիյէ սօգաղարընտա 8 վէ 2 նումէրօլը Թախմինէն վէ Թէրպիէն 375 զրա պիրպիրինէ մագլուպ էթրաֆը էրպաասը տուվար իլէ մուհաթ պիր գրթա արասանրն 8տէ 1 հիսսէսի· հաճի Ահմէտ·

..22500.— Ալյա Սօֆեատի Սադիր մահալլէսինտէ Քիւչիք Ալյա Սօֆեա ճատտէսինտէ 31 վէ 33 նումէրօլը Թախմինէն վէ Թէրպիէն 1600 զրա արասատա մէպնի 2 օտայը ճատէքեան վէ 8 հայվէթ վէ 1 գույու վէ 28 գուրնա վէ 400 զրա հաթապ մահալի վէ 2 մասուրա մաիլէզիզի վէ 120 զրա մահալաթ ախշապ քիւլհան վէ համմամտան գուլլանրլրը Թախմինէն վէ Թէրպիէն 40 զրա 2 օտա վէ 1 սուֆայը միւշթէմիլ պէքեար օտասրնը հավի վէ չէհրի 900 ղ·. քիրալը Զարտագլը համամ տիմէքլէ մաարուֆ միւլք մա կէտիք չիֆթէ կամամ իլէ պիլա կէտիք մէզգիւր հաթապ մահալի պէքեար օտասրընն 28 հիսսէտէն 6 հիսսէսի· Հիւսնի·

..20000.. պէտէլը միւզայէտէսի 13000.— Իսկիլիսարատա Ճաճաիլ մահալլէսինտէ Քիւչիք Զիֆթէ Գավագ սօգաղընտա 81 նումէրօլը Թախմինէն վէ Թէրպիէն 200 զրա արասատա մէպնի 8 օտա վէ 2 սուֆա վէ 1 միւշթէքէք գույու վէ 150 զրա պաղչէյի միւշթէմիլ ախշապ 2 պապ մէնզիլին պիթիւնի· հաճի Ահմէտ·

1852ից ՄՈՒԼՈՒԷՆ

ՏՕԴԻՈ Ս· ԽԱՉԱՏՈՒՐԵԱՆ ՎԷ ՕՂԼԱՒ

ԱՄԷՐԻԳԱԼԸ ՏԻՄ ԹԱՊԻՊԼԷՐԻ

Ն ? 396 ՊԷՅՕՂԼՈՒՆՑԸ ՏՕՂՐՈՒ ԵՕԼՅՈՒ 396 Ն ?

(Եանի պէրախանէ-օրէն իւսրի գաֆիբնա. Զբոլոգ-գէճեանլարը Ըստ գարբլբրնա)

Էն չէտտա ազրբը օլան տիշլերի միւքէմմէլ ալէաթ վասրթասրյա դէր գէնթա տօլուտրբրլար· Ուրբ Իւլ Եէլէնլէրի Ուրբ Եէրի տէմիրլէի՝ չարթ ազբ։

Նէվֆհատ պիր ուսուլ իլէ տայանրգլր, գարիֆ վէ թապիի տիրի Թրպգբսը էյրէթի տիշլեր եաարլար, մէ Եաբ Եէրի Եէրլանի գէլեմի, Եէ՝ Եէ՝ Եէնէ՝ Եէ՝ Եէ՝ Ե